（第一張）（第一版）
一九五一年九月二十五日 夏曆辛卯年八月二十五日（星期二）
天津市軍事管制委員會報紙雜誌登記證新字第貳號
經中國人民郵政登記認為第二類新聞紙類天津郵政管理局登記執照第叁壹號

進步日報

第九百二十九號
社址 天津羅斯福路二四一號
全國各地郵局均可訂閱
今天本報一大張半
售人民幣六百元不加郵費
電報掛號四一四四 郵政信箱一〇〇
編輯室 2-4411 2-4432 ·政教組 2-4501 2-2247 ·商業組 2-4508 ·工業組 2-4023 ·社會服務組 2-4536 ·經理室 2-4190 ·廣告課 2-0949 ·印刷部 2-4020 ·電話訂報 2-5145
昨日印完時間六時廿三分

今天本報內容提要
㈠津市八、九、十一區人民代表等分別集會審查一批反革命案件
㈡全國紡織工業有巨大發展
㈢棉花產量超過原定計劃 蔴產豐收（以上一版）
㈣我方與美方聯絡官舉行會議
㈤津市四屆學生代表大會閉幕
㈥日本和平委員會致書毛主席（以上二版）
㈦津工商界成立調查稅源檢查漏報推動委員會（三版）
㈧津私營模範中小工廠搞好生產的經驗介紹及各區私營模範中小廠座談會紀錄二（六版）

華北區城鄉物資交流展覽會標語口號

一、慶祝華北區城鄉物資交流展覽會勝利開幕。
二、促進物資交流，繁榮城鄉經濟，鞏固工農聯盟。
三、擴大物資交流，發展工農業生產。
四、貫徹四面八方政策，為建設新中國而奮鬥。
五、擴大物資交流，粉碎帝國主義的「經濟封鎖」。
六、擴大物資交流，鞏固以工人階級為領導，以工農聯盟為基礎的人民民主專政。
七、加強經濟建設，增強抗美援朝力量。
八、交流生產經驗，提高生產技術，開展愛國增產運動。
九、開展愛國增產運動，捐獻武器支援朝鮮前線，鞏固國防。
十、增加工業品的數量，改善質量，降低成本，做到價廉耐用，滿足農村需要。
一一、城市工商業要革除陋規，忠誠為農民服務。
一二、愛國商人，積極參加物資交流工作，擴大城鄉貿易。
一三、團結起來，人定勝天，生產自救，戰勝災害。
一四、興修水利，防止水災、旱災，爭取明年豐收。
一五、封山育林，防止水患。
一六、科學技術要與勞動人民生產經驗結合起來。
一七、交流生產經驗，提高產品質量。
一八、向勞動模範看齊，學習先進經驗，提高生產。
一九、獎勵創造發明，提高生產技術。
二十、廣泛展開與堅持愛國主義生產競賽。
二一、愛護牲畜，繁殖牲畜，推廣牲畜保險。
二二、推廣優良品種，改進耕作技術，發展農業生產。
二三、改良舊農具，推廣新式農具。
二四、大量推銷土特產品，提高農民購買力，發展工業生產。
二五、城市工業要多製造農民需要的農業機器，農藥，肥田粉，加強對農業生產的技術指導，提高農業生產。
二六、多種棉、麻、菸等經濟作物，充分供應工業原料。
二七、開渠打井，推廣水車，擴大水田。
二八、城市工業要面向農村，生產農民需要的生活和生產資料，提高農業生產。
二九、發展與鞏固合作社。
三〇、合作社是發展城鄉互助的紐帶。
三一、改進手工業生產，滿足廣大農民需要。
三二、鞏固與發展農業生產互助組。
三三、中華人民共和國萬歲。
三四、中國共產黨萬歲。
三五、毛主席萬歲。

（展覽會宣傳委員會）

津八、九、十一區各界代表等分別集會
認眞審查一批反革命罪犯
會議充分體現人民民主專政的優越性
第二、三、四、五等區今舉行審查大會

【本報訊】天津市第八、九、十一區分別在昨天舉行了各界代表、被害人家屬、證人及協助政府逮捕反革命犯的積極分子等聯席會議，愼重的審查了市公安局對一百六十個案犯的初步處理意見，並且積極的提出自己的意見，供軍管會軍法處參考。通過這次實地參加審查工作，代表們更具體地認識到人民民主專政的意義，樹立起主人翁的思想。

八區的會議在上午八時開始，九區、十一區的會議是在下午舉行。會上都首先由區協商委員會負責同志說明會議的意義是：鎭壓反革命工作是人民的事情，應當、也需要聽取人民的意見，所以才召集這樣的會議，審查公安機關代表人民對一些反革命案件所提出的初步處理意見，使處理反革命案件的工作更加完善和正確，符合廣大人民的要求。他號召代表們愼重認眞的審查，打消情面顧慮，站穩立場，大胆的提出自己的意見。

審查工作都是分組進行的，各組都以二、三小時的時間詳細的研究反革命罪犯的罪行，認眞負責地討論初步處理意見。在討論當中，發言非常踴躍，公安機關的審訊人員也參加到各組去聽候諮詢，隨時進行解釋。

小組討論以後，各組的代表分別在大會發言表示小組的意見。一般的都同意公安機關所提出的初步處理意見，但也有的就個別案件提出不同的意見，這些意見有些被接受，送軍管會軍法處考慮，有的經過解釋，代表們打消了自己的意見。有的案件在審查過程中，經代表們提出了更多的犯罪事實，供公安機關進一步調查、審訊時參考。

審查工作結束後，各界代表紛紛上台講話，大家都一致認為這次參加審查反革命案件，是當家作主人的具體表現，也更進一步的認識了人民民主專政的意義。而且對於人民政府這樣愼重的處理還要聽取人民的意見，充分說明了人民政府是對人民負責的。代表們一致保證今後要和人民政府更親密的團結起來，認眞學習懲治反革命條例和檢舉反革命分子，並深入抗美援朝運動，搞好增產捐獻，有力的打擊美帝國主義。在八區的會議上，市各界人民代表會協商委員范淑貞提出向使我們現在白天黑夜的能過安生日子的公安人員致敬，這個提議受到全體代表的熱烈擁護。

在大會最後的總結發言中，各區的負責同志都着重的指出大會的收穫是豐收的，通過會議，不但體現了人民民主專政的優越性，也進一步認清了反革命分子對社會的危害，所以希望代表們把大會的精神廣泛的向人民羣眾進行傳達，讓羣眾學習和熟悉懲治反革命條例，更積極地檢舉反革命分子，以進一步鞏固社會治安和人民民主專政。

今天將有二、三、四、五等四個區舉行審查反革命案件大會。

發揚人民民主專政精神
記各區人民審查反革命案件

反革命分子人人痛恨，嚴厲地鎭壓了反革命分子，使得人民生活得到保障，更積極檢舉反革命分子。舉例來說，八區巴從大張旗鼓的鎭壓了反革命以後，有二百二十個市民檢舉了一千〇五個反革命分子；公安八分局自三月份至七月份共收到檢舉信二百一十七封。在八區，登記和退道的一共有一百三十三種反動會道門，其中進行登記的一共有八百七十一個中小道首，退道的有二萬六千九百五十四人；其中有一萬四千六百二十一人追回了十億四千三百餘萬元的被騙財物。另一方面，搶案與盜匪案已基本上肅清或減少，地痞流氓更是根本絕跡了。

市公安局大力清理出一批反革命罪犯的積案，已對數百件案件提出初步處理意見。為了更廣泛的聽取人民意見，使人民進一步運用人民民主專政的權利，根據中央指示，採取了「原案歸宗」的辦法，將案卷分別交給各區人民代表，受害人或受害人家屬閱卷、審查、討論，補充材料，並提供處理意見。昨天，八、九、十一等三個區已經進行了審查。

人民是歡迎運用這個權利的。三區市民王鳳桐昨天看見報上刊載着九區要審查反革命罪犯的案件，就自動跑到會場，要求旁聽對反革命罪犯呂筱亭的量刑問題，並提出控訴。各區代表差不多全體都出席了會議，不肯放棄這對反革命分子施行專政的民主權利。昨天，九區各界人民代表會議擴大會一共分七個組分別討論了四十六個反革命案犯。原則上大都同意公安局的初步判決，也有些案件，人民提出了修正的意見。代表們討論到育眞小學校長、反革命分子盧文良，和包庇反革命犯的罪犯楊國定等的處理意見時，卻一致要求政府對他加以嚴懲。楊國定是一個警察，是惡霸楊金甲（楊剝皮）的侄子。當人民政府逮捕了楊金甲，羣眾集會控訴時，楊國定曾包庇他的反動叔父，威嚇居民解散集會。受害人

朱光元昨天在小組會上氣憤填膺的說：「人民政府替人民作主鎭壓反革命，他還要吓唬人，一定不能輕饒他！」街道第三代表團討論了五個反動會道門的頭子的處理問題，受害人楊樊氏不時焦急的問：「還沒討論劉金章？」到討論劉金章案件時，她哭着訴說：她的兒子喝香灰致死的經過，要求政府嚴懲。但是羣眾的眼睛是雪亮的，大家知道楊樊氏的丈夫楊俊也是一個壇主，他的兒子死了自己也應當負一部分責任，而且劉金章在獄內表現尙好，所以竹林村代表黃紹魏提出同意公安局的原判，大家一致贊成。街道第四代表團討論了九個特務惡霸的量刑問題，代表們發言極為踴躍，一個還沒說完另外就又有兩、三個舉起手來。討論特務惡霸王少甫時，王雲才、李國珍、李國炳等相繼發言，他們說：「西沽、紅橋一帶老百姓都奇怪，『怎麼王少甫老沒信兒呀？』這回可輪到他了，還輪在咱們手裏！」工商界代表團討論時非常認眞，每人手拿一本懲治反革命條例，仔細對照，縝密考慮。小組討論完畢後回到大會彙報。很多人在自由講話時又不禁揮淚控訴。胡錫才的妻子胡沈氏痛哭失聲的訴說匪國防二廳特務王鳳雲逮捕、拷打她，和內她被捕餓死了她八個月的孩子的罪行，要求政府嚴懲王犯。八、九兩區代表也都提出了一些補充材料，各區協商委員會負責同志說：無論是全體代表的意見，還是小組或個別人的意見，以及補充材料，一定負責轉達軍管會軍法處參考。

二十四年前在北京帶頭逮捕了以李大釗同志為首的一批共產黨人，並加以迫害的軍閥爪牙楊恩華，昨天也交給十一區討論，代表們沒有二話——一致「同意處以極刑！」八區代表們在審查到年光奎、韓學玉等犯時也都無異議通過公安機關的處理意見。住在南關的光榮軍屬王文欽老先生說：「我今年六十五歲了，這還是頭一次看見這種事，從前什麼事全是聽『官家』獨斷獨行，現在人民政府就把這案件交給人民來討論。我看這些案件的初步處理意見都很公允，都很適當。今後咱們還得好好學習懲治反革命條例，因為以後還可能會有不少的案件讓我們審查呢！」九區工人代表顧永貴在自由講話時說：「我代表工人向公安人員致敬，致謝！咱們高興的時候可別忘了抗美援朝，別忘了繼續提高警惕，防奸防特鎭壓反革命！」（本報記者）

社論
今年糧棉增產給擴大城鄉物資交流提供了有力的保證

當華北區城鄉物資交流展覽會即將舉行的前夕，生產陣營中連續地傳來了一系列的好消息。據新華社報道：華北廣大地區和長城內外都已開鐮收割大秋作物。今年不少地區雖有旱、蟲等災害，但除了內蒙古、察哈爾、綏遠、河北、陝西、山西等省區中各有一部份地區受災較重，收成不如去年以外，全國大部份地區的收成仍然比去年好，今年糧食總產量還是增加了，超過了去年。我們以無比興奮的心情來歡迎這一好消息，歡迎農業生產戰線上這一偉大勝利。

綜合今年各地增產情況：先是七月間首先傳來全國小麥豐收的消息，各主要產麥區普遍豐收，收成約在八成以上。江南地區的水稻，今年收成一般是好的，華東區福建早稻每畝平均產量最低在三百斤以上，最高達到七百多斤。中南區早稻每畝可收二百斤至三百五十斤，此後中稻又豐收，浙江中稻收成普遍比去年高二成。西南區水稻約有八成至九成收穫。江南棉花情形也好，除華東稍差外，中南、西南都告豐收。東北全區年景可望在八成以上，高粱、苞米、穀子生長茂旺，籽粒普遍堅實飽滿，棉花也普遍增產。西北區更是大豐收，陝南、關中棉花的單位面積產量預計可超過去年產量的一倍左右，糧食情形也大致相似。今年華北區比其他大區不算太好，但除少數受災地區以外，平原、河北的高粱和穀子每畝收成都在二百斤左右，好的達三四百斤。尤以淮河流域在修好淮河的初步工程後，獲得了多年不曾有的豐收。

雖然今年的自然災害仍是很重的，但是愛國增產戰勝了災害。今年氣溫和雨量遠不如去年那樣調勻，好多地區的蟲害也很嚴重。從早春到秋始則南澇北旱，如各地報告中所指出：南方很多地方戰勝了水災才完成春耕插秧，而北方很多地區缺雨或雨下不及時。七月以前，全國大部地區雨量充沛，但華北、西北、西南個別地區卻發生大小旱災，如察哈爾省春耕以後一直到七月無雨，河北省有一千七百多萬畝秋禾缺雨，西北部份苗禾被旱死，西南部份稻田也因缺雨而致龜裂。與此同時蟲害不斷發生。全國一百五十一個縣市都發生了蝗蝻，其中河北黃驊縣發生的蝗蝻尤為嚴重。棉蚜也很厲害，華北全區二千七百多萬畝棉田有二千三百多萬畝發生棉蚜。南方的螟蟲也很猖獗。江蘇、安徽、浙江、河南、平原、四川、雲南、遼西等省均有輕重不等的水災，其中遼西水災亦屬空前。此外，華東、華北、東北部份地區尙有風雹等災害。雖然有了這些大小不等的災害仍然是我們農業生產上嚴重的威脅，但是今年增產了。主要的是人民政府抓緊了農業生產的領導，和廣大農民在愛國主義教育下開展農業豐產競賽的必然結果，換句話說，今年的增產是我們爭取得來的。

首先，各級人民政府不放鬆任何一個時期對農業生產的領導工作，對各個時期的中心生產任務都曾及時地、正確地發出各項指示。在具體工作中，各級人民政府領導廣大羣眾向各種自然災害作了頑強的鬥爭。有水災的地方人民政府積極領導羣眾排水搶救，有旱災的地方人民政府又積極領導羣眾抗旱點種，開渠打井，解決水源。為了和蟲害作鬥爭，各地人民政府發放了無數除蟲藥劑和器械，組織羣眾進行捕打，僅華北區在捕蝗運動中即用人工一萬萬多個。中央人民政府並曾在中國歷史上第一次地派飛機協助滅蝗。多數地區的棉田，由於組織和發動羣眾治蚜蟲的結果，仍可爭取豐收。浙江，福建，湖南三省參加捕螟蟲的多達八百萬人，這些事實說明人民政府對農業生產是抓得很緊的，是有領導的。這是生產工作，也是組織工作，每個農民都被組織到與自然災害作鬥爭的隊伍中去了。這是我們今年戰勝自然災害而贏得豐收的主要原因之一。這些事實也告訴我們自然災害不是不可抗拒的，而是完全有辦法可以戰勝的，「靠天吃飯」的說法已被活生生的事實打得粉碎。

其次，以著名農業勞動模範李順達互助組帶頭發起的愛國主義農業豐產競賽運動在全國農村中蓬勃而廣泛的展開在各方面大大提高了今年的農業生產。李順達互助組發出挑戰以後，全國已有三十個省區的四千一百多個互助組和二千七百多個勞動模範應戰，同時各地區又在進行着村與村，組與組，戶與戶間的連環式的生產競賽。他們在春季生產競賽運動結束後進一步開展了夏季生產競賽運動，更使這個運動持久不懈步步提高。這樣規模壯大的農業生產競賽運動是在廣大農民接受了愛國主義思想教育的基礎上開展的，農民的愛國熱忱巳和發家致富的要求結合起來。這個運動發展的結果，無論在種植計劃，除治蟲害，防旱防澇，改進技術，鞏固互助組織等方面都起了推動作用而收到很好的效果，也大有助於今年的獲得增產。

除上述兩個達成今年增產主要的因素以外，蘇聯專家的幫助，水利工作的配合，科學界、金融界、工業界對農村的支援，都是促成今年增產的有力因素。當然，除了這些因素之外更重要的是由於農民兄弟整年辛勤的勞動，為國家創造了無可比擬的財富。我們還是一個農業國家，農產佔的比重很大。糧棉豐產使農民有了購買力，使擴大城鄉交流有了保證，去年獲得的豐收，曾是活潑城鄉貿易與擴大全國各地區物資交流的有力因素。今年糧食產量又超過了去年，不難想像它的更大影響。華北區城鄉物資交流展覽會即將於下月五日在我們天津開幕，這是全國工農聯盟的大集會，在今年農村業已增產的基礎上，一定能夠開好這個展覽會，也必有信心開好這個展覽會，為發展更大的生產力量而努力。從今年的農業增產上看，這就是人力勝天有了具體的說明，這就是一年比一年好有了具體的保證。

九區文教代表團詳細審閱反革命罪犯的案卷

紡織工業原料獲得保證
棉花產量今年可超過計劃
全國主要產蔴區蔴產均得到豐收

【新華社北京二十四日電】全國主要產棉區目前均已收摘棉花，新棉巳經上市。據中央人民政府農業部估計，就今年種棉面積，棉花生長情況和已有的收穫情況來看，如果不再發生意外的災害，每畝棉田平均將比去年增產三斤皮棉，全國總產量可超過原定計劃，並打破歷史紀錄。

為了保證供應我國紡織工業的需要，今年春天，全國農民響應人民政府的號召，擴大植棉。因此，今年我國種棉地區擴及全國，連北緯四十五度以北，黑龍江省的許多地方都試種了棉花。過去的產棉區棉田面積更加擴大，河北一省的棉田即達一千七百九十六萬畝。今年全國棉田植棉面積亦超過計劃。棉田擴大是增產的基本原因。

整個夏天，各地棉田生長情況一般是好的。棉農莫不加意經營，爭取豐收。但是，今年部分地區的棉田曾遭遇旱災，幾乎全國的棉田都發生過棉蚜等害蟲，特別是河北省，今年棉蚜為害的嚴重程度超過已往任何一年，經人民政府發出大批藥劑和噴霧器，領導農民大力加以除治，才挽救了棉田的收穫。就目前的情況來看，晉南棉區最好，能夠灌溉的棉田每畝可收籽花二百五十斤到三百斤，旱地可收一百五十斤。解縣出現薩互助組的棉田平均每畝可收籽棉五百四十斤。河北省石家莊、邯鄲、衡水等地區的棉田，每畝可收二百斤。陝西關中棉區今年收成也好，一般能灌溉的棉田，每畝可收二百五十斤以上，旱地可收一百二十斤。湖北棉區今年產量將超過去年很多。平原、山東兩省的棉田，都有少數因蟲害或雨災減產，甚至有完全失敗的，但大部分棉田將獲得好收成。河南省陝州一帶的棉田將得到豐收。皖北、蘇南、安陽一帶的棉田各地可達到計劃產量。皖北的棉花今年也比去年好。蘇北、蘇南、浙江沿海一帶的棉田，因受颱風摧毀，除浙江豐收外，其餘只能達平年的產量。此外，東北遼東、遼西等省，西北甘肅、寧夏、新疆等省，西南各省區和長江以南各省今年棉田都不少；其中除湖南、江西因旱收成不好以外，其他各地都不錯。現在除東北和西北部分地區外，各地都巳大規模收摘棉花，許多棉農表示要把全部新棉賣給國家。

紡織工業兩年來有重大發展
紗布產量超過以往最高紀錄
正進行大規模建廠工程 並已開始自製全套紡織機械 均為我國紡織史上空前大事

【新華社北京二十四日電】新中國的紡織工業，兩年來經歷了維持、恢復和發展的三個階段。目前，棉紡織工業、蔴紡織工業、針織工業都在發展中。絲綢工業也在大力恢復。去年年底，全國紗、布產量就已超過中國棉紡織業歷史的最高紀錄。一九五一年，紡織工業又有了更大的發展。以今年一至六月的生產量與去年同期比較，棉紗增產了百分之二十九點九五，棉布增產了百分之二十四點五，蔴袋增產了百分之一百五十四點六六，毛毯完成了生產計劃的百分之一百三十七點七一。

產量的提高與兩年來勞動生產率的顯著增長有密切關係。經過多次的愛國主義生產競賽，工人的生產積極性一次比一次提高，產量也隨着增加。現在不論任何地區任何工廠，紗錠和布機的單位產量，都超過已過去百分之二十至百分之四十五。一向被認為「落後」的西北紡織工業，以二十小時計算，二十支紗一錠產量也已達到了一點〇二磅至一點〇五磅，超過解放前平均產量一倍。

目前我國原棉供應尙不充足，因此節約原棉對於完成紗、布生產計劃提高產量有密切關係。今年以來，中央人民政府紡織工業部和紡織工會全國委員會領導各紗廠開展的羣眾性的節約用棉運動，已有很大成績。根據十四個紗廠關於減少落棉和利用抄斬花的典型試驗，每件二十支紗用棉量已打破了全國紡織會議所規定的四百一十四點六九斤的定額，一般不超過四百一十斤。如將抄斬花摻入本支回用，則可不超過四百斤，而布的質量仍然合於標準。據估計，在今年年中，因回用抄斬花，全國可以節省原棉十六萬担。青島國營棉紡六廠郝建秀少出皮輥花的工作法，更給節約原棉提供了極重要的方法。根據七個月的統計，郝建秀平均只出皮輥花百分之零點二五，而在推廣郝建秀工作法以前，青島八個廠平均約為百分之一點六六。如果全國皮輥花都能和郝建秀的一樣，一年內就可以為國家增產幾萬件紗。過去西南地區紡一件二十支紗，需棉花四百七十餘斤，現在已降至四百十斤左右。青島方面更降低到四百斤。

為了進一步提高紗、布生產，今年六七月間全國棉紡織工廠同時進行了平車和學習。全國公私營廠的機器幾十年來未曾認眞檢修過，有的甚至從未檢修過。這次進行徹底檢修，對今後生產效率的提高將起很大的作用。各地同時進行了民主改革或政治學習，參加這次民主改革與政治學習的紡織工人約計二十五萬人。特別是經過民主改革，推倒了把頭制，加強了職工團結，建立了新制度，各廠無例外地湧現了大批積極分子，工廠面貌一新。這是改造舊企業為新企業的最重要的一步，為今後的大生產奠定基礎。

為了滿足全國人民生活日趨改善的需要，國家已在今年內投入大量資金，建設新的紡織工廠。像今年這樣大規模的建廠工程，在中國紡織史上還是初次。根據八月底報告，在今年底以前，各新建單位都能提前完成預定任務。

為了供應新建廠的機器設備，一九五一年上半年國內巳開始第一次自造全套紡織機械。這也是中國紡織史上空前未有的大事。而且今年的出品，就足以供應本年度新建單位機械設備的半數。到明年第一季內就可以完全補足。

開國兩年來的偉大成就

【新華社北京二十四日電】今年全國主要產蔴區浙江、江西等省的蔴產都得到了豐收。浙江黃蔴每畝最高收五百斤，洋蔴最高收六百斤以上，平均每畝約三、四百斤。江西省的改良蔴，最高收五百三十多斤。該省永豐縣的蔴，平均每畝收三百多斤。江西全省今年蔴皮總產量可達二十三萬担，比去年增產一倍。此外，蘇南區的黃蔴每畝可收二百五十斤到三百斤，皖北區黃蔴每畝可收二百斤。華北各省今年的蔴也不錯，山西省忻縣、興縣一帶的洋蔴每畝約產二百四十斤，河北省的洋蔴每畝約產二百七十斤。平原省因春旱，每畝洋蔴只能收五、六十斤。西北甘肅、寧夏今年試種的洋蔴，生長良好，可能豐收。東北今年蔴的收穫量，估計也能自給。

上述各種粗纖維蔴類，為機織蔴袋的原料。過去由於原料缺乏，我國常自國外輸入蔴袋。今年人民政府號召擴大播植工業原料作物，各地種蔴面積都增加了；全國蔴類的播種面積超過計劃很多，估計總產量也將超過計劃。

指出建立適當機構規定中立區嚴格協議是最合理的辦法
金日成彭德懷兩將軍答覆李奇微
堅決要求適當處理未了事件

【新華社平壤二十四日電】金日成、彭德懷兩將軍對李奇微覆信的答覆，全文如下：

聯合國軍李奇微總司令：

你九月二十三日的覆信收到了。

儘管你的來信仍然拒絕承認九月十日以前聯合國軍在空中在地面上破壞開城中立區協議使開城停戰談判無法繼續進行的各次事件，並諉稱這些事件都已經過你方充分的調查，但在我們方面，根據我們所掌握的關於這些事件的充分證據，並由於你方多次拒絕覆查，我們有理由也有權利繼續要求你方對於這些我方指控的事件進行負責的處理。我們巳指示我方的代表在開城恢復談判後經過雙方協議組成的適當機構中提出我方的要求，以處理這些未了事件。

人所共知，你方所造成的八月二十二日的挑釁事件及其以後的一連串的同類事件，是使開城談判無法繼續進行的直接原因，其責任當然屬於你方。祇有在你方已經對九月十日即最近一次聯合國軍破壞開城中立區的事件表示遺憾，並願對於開城中立區協議的破壞持負責態度之後，我們才認為應即恢復在開城的停戰談判，而不要使上述那些未了事件再繼續妨礙雙方談判的進行。

關於規定開城區中立化的嚴格的協議，以保證將來不再發生違反協議事件，並減少乃至消除今後使談判中斷的可能性，這是我們方面的一貫要求，但要規定這些具體的嚴格的而又為雙方滿意的條件，雙方聯絡官絕無此項權力，必須經過雙方代表的協議。為使停戰談判本身不受影響，故我們提議在開城停戰談判恢復的第一次會議上即由雙方協議組織一個適當機構去處理這類問題，我們認為，這是最合理的辦法。

因此，我們巳命令我方聯絡官於九月二十四日上午十時與你方聯絡官會晤，以洽商在開城恢復談判的日期和時間。

朝鮮人民軍最高司令官 金日成
中國人民志願軍司令員 彭德懷
一九五一年九月二十四日

李奇微的覆信如下：

朝鮮人民軍金日成最高司令官、中國人民志願軍彭德懷司令員：

九月二十日所 收到你們九月十九日 的來信巳悉。我拒絕你們在其中認為尙存在未經處理的所謂破壞開城中立區事件的說法。你方報告稱為破壞事件中的每一件，都已經過充分的調查。當聯合國軍部隊並未涉及時，你方亦曾得到如實的通知，而這些案件即告了結。我巳如此訓令我的代表。同樣，我也拒絕你們來信中所重複的所謂聯合國軍部隊破壞中立區事件，使得談判不可能繼續的指控，停戰會議中的不必要的中斷的責任，是在你方。你們在來信中認為無需要討論恢復談判的條件，雖然事實上停戰談判曾因一些事件或者所謂事件而長期中斷。因此我巳命令我的聯絡官保證在任何將來與你方聯絡官的會談中給予這一重要問題以愼重的注意，以便減少今後再發生中斷的可能性。既然現在你們巳準備結束你們在八月二十三日所宣佈的停戰談判的中止，我的聯絡官將於九月二十四日上午十時到板門橋與你方聯絡官會晤，並討論雙方可以滿意的恢復停戰談判的條件。

美國陸軍上將聯合國軍總司令 李奇微
一九五一年九月二十三日

雙方聯絡官洽商恢復談判問題
我方提議廿五日上午在開城復會
美聯絡官又提出所謂「恢復談判的條件」

【新華社開城二十四日電】本社記者由朝鮮人民軍和中國人民志願軍代表團獲悉：九月二十四日上午八時，我方聯絡官將金日成最高司令官與彭德懷司令員致李奇微將軍的信件在板門店遞交對方聯絡官，並根據金、彭兩將軍的覆信，邀請對方聯絡官於九月二十四日上午十時在板門店洽商在開城恢復談判的日期和時間。九時三十分對方聯絡官以無線電話通知我方，同意於上午十時在板門店舉行雙方聯絡官會議。上午十時我方聯絡官張春山上校、柴成文中校與對方聯絡官肯尼上校及穆萊上校，在板門店會晤。經過雙方討論後，決定在開城會場進行會談，會談開始後，我方聯絡官張春山上校建議立即進入關於在開城恢復談判的日期和時間的洽商，但肯尼上校卻提出了早巳為金日成最高司令官與彭德懷司令員所根本拒絕討論的所謂復會的條件。張春山上校當即嚴詞指出金日成最高司令官與彭德懷司令員巳經明白聲明：為了避免妨礙停戰談判的進行，應即在開城恢復談判，而將未了事件及規定和保證開城區中立化的嚴格的協議，由雙方代表團協議組成的適當機構去處理。我方聯絡官僅被授權來洽商在開城恢復談判的日期和時間。肯尼上校旋即答稱：聯合國軍聯絡官不僅被授權討論復會的日期與時間，且亦被授權討論其他有關復會的條件，並建議在九月二十五日上午十時再行舉行聯絡官會議。張春山上校再度聲明為了迅速恢復舉世人民所企望的停戰談判，雙方聯絡官應即洽商在開城恢復談判的日期和時間。九月二十四日下午六時張春山上校在板門店遞交對方聯絡官備忘錄一份，根據我方首席代表的命令，具體建議雙方代表在九月二十五日上午十時正式恢復停戰談判會議。備忘錄全文如下：

張春山致肯尼備忘錄：「我巳經將今日上午我與你會談的經過，報告我方首席代表。我方首席代表再度強調指出金日成最高司令官與彭德懷司令員的致李奇微將軍信中曾一再指出，恢復開城停戰談判為舉世人民所切望，開城停戰談判應立即恢復，而無須再去討論恢復談判的條件。關於未了事件和規定具體的嚴格的而又為雙方滿意的使開城區中立化的條件，則可在開城談判恢復的第一次會議上由雙方協議組織一個機構去處理，聯絡官無權處理此類問題。我亦不準備和你討論任何有關此類問題，我祇被授權和你洽商在開城恢復談判的日期和時間，鑒於你在今日的聯絡官會議中會經聲明你方也願意討論恢復談判日期和時間，我奉我首席代表之命，建議雙方代表在九月二十五日上午十時復會，請你立即報告你方首席代表，並望你在明日上午十時以前給予答覆。如果在明日十時以前我方仍未取得你方的同意的答覆，則我將在明日十時和你會晤，並準備繼續討論在開城恢復談判的日期和時間」。

我運印度糧食已達卅餘萬噸
高粱三萬餘噸即可運達

【新華社新德里二十四日電】我國政府根據五月間與印度政府簽訂的合同而運到印度的糧食，目前巳達三十多萬噸。中印合同規定中國以四十四萬二千噸高粱和六萬六千噸大米供給印度。大米巳全部運到印度。到九月十八日為止，運到印度的高粱巳達二十五萬一千噸。九月三十日以前，將續有六隻船載運高粱二萬七千一百八十噸陸續到達馬德拉斯和加爾各答。另一隻載運高粱六千六百噸的船將於十月六日到達加爾各答。

參加我國國慶節慶典
越人民觀禮團抵京
陳叔通劉寧一等到站歡迎

【新華社北京二十四日電】應中國人民保衛世界和平反對美國侵略委員會、中華全國總工會、中華全國民主青年聯合總會、中華全國民主婦女聯合會、中華全國文學藝術界聯合會和中蘇友好協會總會的邀請，前來參加我國國慶節慶典的越南人民觀禮代表團團長孫德勝等一行五人於今日抵達北京。到車站歡迎的有：中國人民保衛世界和平反對美國侵略委員會副主席陳叔通，秘書長劉貫一，中華全國總工會副主席劉寧一，中華全國民主青年聯合總會副主席沙千里，中國新民主主義青年團中央委員會副書記蔣南翔、國際聯絡部副部長吳學謙，中華全國民主婦女聯合會副秘書長曾憲植、國際工作部副部長廖夢醒，中華全國文學藝術界聯合會秘書長沙可夫，中蘇友好協會總會副總幹事沈志遠，中華全國新聞工作者協會籌備會常務委員龔澎，和北京市人民政府副市長張友漁等人。越南大使衛代表黃文歡也到車站歡迎。

【新華社北京二十四日電】應邀參加我國國慶典的越南人民觀禮代表團名單如下：

團長：孫德勝，越南總工會名譽主席、越南國民聯合戰線主席、越蘇友好協會會長。

團員：黎廷探，越南保衛世界和平委員會主席。武廷槐，越中友好協會代表。阮淑媛，越南婦女聯合會副主席。阮春水，越南文化協會代表、越南救國報社社長、越南新聞記者會會長、越南保衛世界和平委員會常務委員。

工作人員：高霄松。

津工商聯召開各業公會主委會議
通過捐獻飛機大砲計劃
並決定國慶前繳足六百億捐獻款項

【本報訊】津市工商業聯合會昨天午後三時召開各業公會主任委員會議，研討工商界愛國增產捐獻計劃大綱及籌備慶祝國慶、配合華北區城鄉物資交流展覽會展開宣傳等工作。出席會議的有一百二十九個行業的主委，由工商聯副主委畢鳴岐主席。畢鳴岐、朱繼聖兩副主委在會上詳細說明了本市工商界推動愛國增產捐獻的精神，強調指出捐獻飛機大砲是完全在支援我英勇奮戰反侵略的志願軍和鞏固祖國國防的愛國主義基礎之上進行的，工商界必須在思想上明確認識這一點，繼續發揮天津工商界的愛國精神，完成光榮任務。

與會各主委一致擁護畢、朱副主委的致言，鼓掌通過了工商聯捐獻飛機大砲計劃大綱，並通過在今年國慶節前繳足六百億，完成認捐全部飛機（八十架）的一半。關於今後繼續增產捐獻的辦法，亦決定自十月份起每月十五日繳清前一個月的捐獻數字。

會議研究決定了工商界參加國慶遊行的事項及宣傳華北區城鄉物資交流展覽會等工作。

津學生代表大會閉幕
選出張濟等廿一人為學聯執委 通過決議號召全市同學為實現全國學代會的決議而奮鬥

【本報訊】天津市學生第四屆代表大會昨晚閉幕。會上通過「為了進一步團結在愛國主義旗幟下，培養我們自己成為祖國所需要的才德兼備、體魄強健的各種建設人才，我們全體代表完全同意全國學生第十五屆代表大會決議，並要求全市大中學校全體同學為其實現而奮鬥」的決議。並通過天津市學生聯合會會章，選舉出張濟、夏家佑、于珩、吳志霞、張淑文、韓文元、李家厚、劉學義、鄒德鏞、王麗英、張炳光、劉藤菊、陳君燕、蕭緒榮、張金和、李新榮、丁文蘭、李有來、劉經綺、董學俊、方光宇等二十一人為第四屆學聯執委。大會並致電毛主席及中國人民志願軍致敬。

昨天上午及下午二至四時為小組討論，下午四至六時選舉執委會。晚八時舉行閉幕式。通過天津市學生聯合會會章及大會決議後，由代表自由發言。南大代表梁國棟保證把大會精神帶到學校中去，貫徹執行大會決議。津沽大學代表、天主教徒劉學義激憤的說：過去我受了帝國主義的欺騙宣傳，和「超政治」思想的麻醉，死讀書不問政治。直到津沽改成國立後，我才回到祖國的懷抱。參加這次大會後，更覺得我們祖國，我們這一代的偉大和幸福。他興奮得高呼「毛主席萬歲！」南開女中代表鄭蔚華發言時，批判了過去自己無論在學習和鍛鍊身體上都從興趣出發的錯誤思想。工業學校代表、華僑學生楊羅銘激動的說：華僑同學在國外，在帝國主義的壓迫下是不能開這樣大會的，因而我參加這次大會，感到非常榮幸。他們更一致表示要把大會的精神帶到同學中去，貫徹執行大會的決議。

團市工委書記張淮三出席講話，他首先代表團市工委祝賀大會得到很大收穫，指出大會對解放以來的學生愛國運動有了正確的估計，肯定了天津市學生有了很大成績和進步。並明確了學生運動的方向及每個同學具體的努力方向。希望同學們繼續進行三大運動，以鞏固擴大我們的勝利，鞏固我們人民民主政權。並加強學習馬列主義、科學知識，並鍛鍊身體，以擔負起歷史給與我們的偉大任務。並希望團員在學生會工作中與同學合作，青年團組織與學生會要更好的團結合作，更廣泛的聯系廣大同學。最後他預祝市學聯及各校學生會工作更好的開展起來，貫徹大會精神將來能獲得很大成績。

最後由夏家佑致閉幕詞，他希望每位代表把大會精神貫徹到同學中去，改正過去在工作中的缺點，執行大會決議。並代表第四屆學聯執委，表示今後一定在現有基礎上把學生工作更推進一步。

大會結束時，全體代表高呼：「團結廣大同學在愛國主義旗幟下勝利前進！」及「毛主席萬歲！」等口號。

提高工農幹部文化水平
二萬餘幹部參加文化學習
各班已有一四六〇人畢業文化顯著提高

【本報訊】津市教育局為提高工農幹部文化水平，至目前已成立正規工農幹部業餘學校三十八處，計區校二十處，機關幹校十八處，參加文化學習幹部已達二萬零八百一十二人，其中幹部約佔百分之八十，勤雜人員佔百分之二十。

幹部經過學習後，絕大部分提高了文化水平，為提高理論與業務打下了基礎，提高了工作效率，增強了幹部搞好工作的信心。半年來幹部普通班共畢業一〇二五人，中級班畢業四二六人，高級班畢業九人。其中並有一百二十個畢業生考入工農速成中學，繼續深造。普通班不識字的學員，經過十個月的學習，一般已能學會七百字左右，造成完整的句子，會寫簡單的信和便條。中級班學員已經有了初步閱讀能力，對文章語法結構有了一些認識，已能寫簡單的通訊和彙報了。高級班學員已能寫普通文章。初步學會了寫工作計劃與總結，在算術學習上，一般都打下了初步基礎，能使心算與筆算結合起來。

參加學習幹部文化水平的提高，顯著的表現在學員們工作效率的提高上，如參加學習的公產管理局郭尚義局長說：「過去學政治經濟學，許多數學道理弄不懂。現在學了數學，就清楚多了。」某同志過去寫總結填調查表時都得求人，現在不但能填調查表，並且已能看懂理論書籍，在機關中擔任了辦壁報的工作。有的同志過去因不能作記錄而怕開會，現在都能記下來了。一位同志，入城後因為文化低，工作時常碰到困難，因而產生「『土包子』吃不開，沒文化只有回家耙大地」的退休思想。自入第一幹校學習後，文化有了顯著提高，已克服了不安於工作的情緒，增強了工作信心。由於在實際工作中體驗到學習文化的效果，一般幹部安定了工作情緒，增強了工作信心。糾正了幹部對學文化沒有信心、不作長期打算的思想。從這些具體收穫中，證明了在目前工作繁重、大批幹部脫離學習尚無可能的情況下，業餘教育確是增進和提高幹部的基礎教育。

目前存在的問題：
學制和教材不能互相適應 教學和學習方法尚待提高 部分教員尚不能安於工作

但在幹部業餘教育中也還存在着問題，首先是學制與教材問題，學制暫行辦法中規定普通班中級班各兩年畢業，達到高小程度；高級班三年畢業，達到初中程度。經過一年的實驗，證明普通班、中級班基本上能修完應修課程，達到高小水平，但史地，自然課程因鐘點少、教材份量多，兩學期都只修完三分之二。高級班是否能按一定程度年限完成學業，也須研究，如今年暑假畢業的一班實際上修了三年半，其主要原因是高級班應修課程科目多，而幹部學習時間僅八小時，且高級班除國文外全部教材都暫用中學教本，由教育局另選精簡提綱，但教材經過過多的精簡，就影響了實際程度。這些問題目前在津市教學中尚只在研究如何掌握統一進度及製定精簡提綱，今後應進一步考慮編選適當的教材，及是否延長高級班學習年限。

在教學及師資方面，也還存在問題。在教學上雖經過去一個階段的摸索，有一些經驗與改進，但如何組織教員進一步研究幹部教育的特點，以改造教學方法；研究學員學習方法，以提高學員學習成績；這些工作目前尚在開始。在師資問題上，幹部學校專任教員共有一〇七人，其中尚有部分教員業務水平較差，且對幹部教育認識不足，不安心作幹校教員，因而影響了業務的鑽研與改進，不能滿足學員的要求。此外教育局如何提高教師質量，並提高教學成果，也應該特別注意。再有就是文化學習與政治學習的配合及幹部業餘教育發展方向問題。市府規定凡不及初中畢業程度之在職幹部先學文化不學理論。但幹部均有學理論的要求，如何適當的增加理論課；及初中畢業以後，應如何繼續提高，是繼續學文化，抑提高到高中程度，還是結合業務學習專門科學及政治理論，均待研究解決。

開展幹部業餘教育的一些經驗

天津市政府在本年四月間發佈了關於加強工農幹部文化教育的決定後，市教育局增設了幹部教育科，具體製定計劃及實施辦法，由於政府的決定與號召，各級機關領導的重視使工作得以順利迅速開展。

首先，解除了學員入學時的思想顧慮。一般文化水平低的幹部，要求學習文化是迫切的。但普遍還存在着一些思想顧慮：主要是對業餘學文化沒有信心，怕工作忙，堅持不下來；某些幹部認為學文化是低級幹部的事，存在着學文化不如學理論光榮的思想；還有急於求成，希望馬上對工作有幫助，對學文化的長期性，認識不足。在依靠領導的督促，首長親自負責及學校的啟發下，逐漸克服了這些思想問題。

其次，解決了設校及學習時間問題，調查了入學幹部的具體情況，採取多種多樣的設校方式。機關集中區集中設校，分散區則分散設班集中領導，並視機關大小獨立建校或設立文化班。此外，在統一規定學制及教材方面，擬定了幹部業餘教育的實施辦法，規定學制，編選教材，並且配備了教師與專職教導人員。

從開展到鞏固的階段中，我們初步的經驗是：（一）在建立學校統一領導機構與學校各種組織制度上，明確了中小學校長對幹校領導統籌兼顧的原則，校長須確切負起校長的領導責任。實行校長負責制以後，一般地都能即時檢查督促學校教學工作，認真研究並定期作出計劃，鼓勵了教導幹部解決工作上的困難，提高了教導幹部的積極性，提高了他們的工作能力。為了啟發學員自覺，鞏固他們的學習情緒，自上而下的建立了各種制度及學習組織，學員們建立的學習組織，主要是學生會，以及各種形式的互助小組，學員們通過學習組織，自動的研究向教師提出改進教學的合理化建議，增進了師生的團結，提高了學員學習的情緒。（二）密切學校與機關的聯系，除由機關建立指導與檢查制度外，學校主動爭取各機關的了解與協助。（三）做好編班工作，是創造教學條件、推動教學，達到鞏固業校組織的重要條件。（四）研究改進教學：大部分教員受舊教育傳統的束縛與影響，在開辦初期的教學上普遍存在着不了解教學對象，不明確教學目的的主觀教學偏向，主要表現在講語文與政治思想的分家。為糾正偏向，各校組織了教學研究組，教師座談會，並結合教學檢查分別召開學員代表會，使教學改進上獲得巨大的成績。（摘錄自教育局幹部教育科幹部業餘教育半年來初步總結）

割掉京津公路的瘤子
小王莊大街、八經路與元緯路間正在鋪修洋灰路和灌油路 預定十月一日修好

京津公路市內段從北洋橋起到小王莊和經京津橋以後的八經路與元緯路，正由市建設局動工修建，預定在十月一日，這條道路就要以嶄新的姿態為城鄉物資交流服務，為廣大市民服務。

這一段是京津公路的吞吐口，多少年來被小王莊大街道路崎嶇不平和旱橋（京津橋）的搖搖欲墜阻塞着不很通暢，正像兩顆「瘤子」一樣，因而嚴重的影響了城鄉物資交流的進行。在日寇和國民黨反動派統治時期，它們從來沒想到過改善這條通路，割掉這兩個「瘤子」。曾經有人開玩笑說：「假如一位旅客從公路到天津來，他先要忍受一次小王莊大街上的顛簸，頭上擁着兩個疙瘩都很有可能，他對天津的印象也就可想而知！」

解放以後，人民政府立刻注意到這個情況，所以兩年多以來，這一帶一直是市政建設的重點區域。一九四九年首先動手重建旱橋，歷時一年，一座鋼筋混凝土的大橋完工，割掉了第一個「瘤」。緊接着做好小王莊大街的下水道，使污水、雨水可以宣洩到新開河裏去，免得它們在路上作怪，小王莊外兩條鐵路線之間的京津公路也在去年鋪修成洋灰路面。這些工程完工以後，今年又決定把京津公路從北洋橋到小王莊之間的道路、小王莊大街和八經路、元緯路鋪成洋灰路和灌油路，這個京津公路的吞吐口就算全部暢通，兩個「瘤」都割掉了！

這段工程分別由市建設局的新工一、二兩隊的職工們負責實施工，京津橋以北的小王莊大街和北洋橋到鐵路叉的路面都是九公尺寬的洋灰路；八經路和元緯路則是十公尺寬的灌油路。儘管這個工程是在九月初才開工，是突擊工作，但是兩隊職工對於完成領導上要求在十月一日通車的任務充滿信心，現在全部道路已經全部整理完畢，開始灌油和打洋灰。職工們為了迎接國慶和迎接華北區城鄉物資交流展覽會，提出了：「保證如期完成任務，迎接農民弟兄進城！」的響亮口號！

翻修中的元緯路路面

津沽大學改為國立
今舉行接收典禮
中央教育部首長將來主持

【本報訊】中央人民政府教育部於八月接受津沽大學董事會的請求，決定由政府接辦該校，改為國立後，定今天下午二時半在該校正式舉行接收典禮。教育部首長將來津主持。

該校改為國立後，並調整院系，私立達仁學院及市立土木工程學校併入該校，並增聘教授、添購設備、修建校舍，更由津市教育局張國藩局長兼任該校校長。全校師生員工喜氣洋洋，氣象煥然一新。全校師生員工都下決心：努力工作，努力學習，辦好人民的新津沽大學。

短評
祝賀津沽大學

津沽大學經中央人民政府教育部明令改為國立，定於今日舉行接收典禮及慶祝大會。一年來走向新生的津沽大學，從此揭開了歷史的新頁。

津沽大學創立迄今將近三十年，一向為天主教帝國主義分子所把持。現在由於全體師生的勝利鬥爭，由於人民政府的正確領導，回到中國人民手中來了。我們知道，津沽大學師生在解放以後，政治覺悟提高了，特別在抗美援朝運動的高潮中，全校師生協力展開了反帝愛國的激烈鬥爭，再不容許帝國主義分子披着宗教外衣進行文化侵略的陰謀了，也不容許盤踞津沽大學的卜相賢、鮑潤華、房如晦等國際間諜以學校為掩護進行仇視我人民危害我國家的罪惡勾當了。校董會揭破了帝國主義分子揚言停發補助費陷學校於停頓的詭計，接受了全體師生革新校政的要求，於是請教育部接辦。教育部批准了，接着新校長張國藩先生到校視事了，今天教育部並隆重舉行接收典禮。這是津沽大學劃時代的一頁，是全體師生的光榮，也是天津市的一件大喜事。

我們祝賀津沽大學，從此成了新中國人民的大學。我們很興奮地看見津沽大學在這一期間，調整院系，充實設備，修建校舍，擴大招生。這一年中全校師生掀起了學習的高潮，顯示了蓬勃的新氣象，獲得了一定的成績。在這個基礎上，這一個新生的大學將要擔當起培養祖國建設人才的重任。我們熱切期望，津沽大學師生一致協力，團結互助，在市人民政府領導下，發揚愛國主義教育，認真地把教學工作更提高一步，把津沽大學辦好！

慶祝建國兩週年
新中國兩年來的巨大成就

上海銀行總經理 資耀華

今年十月一日，全國人民都將以無比的熱情和無限的歡欣，來慶祝自己光榮偉大的節日——建國兩週年的開國紀念日。

這是偉大的中國人民，在我們偉大的人民領袖毛主席和中國共產黨領導之下，經過了三十年艱苦卓絕的鬥爭，打倒了國民黨反動派的統治，把四萬萬七千五百萬的勤勞人民，從幾千年來的封建剝削，百多年來的帝國主義壓迫，三十多年來的官僚資本統治之下解放出來，建立了獨立、民主、自由、統一的新中國——中華人民共和國。

兩年前毛主席在中國人民政治協商會議第一屆全體會議的開幕詞上說：「我們團結起來，以人民解放戰爭和人民大革命，打倒了內外壓迫者，宣佈中華人民共和國成立了。我們的民族將從此列入愛好和平自由的世界各民族的大家庭，以勇敢而勤勞的姿態工作着，創造自己的文明和幸福，同時也促進世界的和平和自由。我們的民族將再也不是一個被人侮辱的民族了。我們已經站起來了。」同時又說到：「中國人民已經具有戰勝困難的極其豐富的經驗。如果我們先人和我們自己能夠渡過長期的極端艱難的歲月，戰勝了強大的內外反動派，為什麼不能在勝利以後建設一個繁榮昌盛的國家呢？」

一切事實在證明：中華人民共和國建國兩週年以來，雖面對着各種困難，但我們依靠毛澤東思想和中國共產黨的領導，依靠全中國人民勇敢而勤勞的努力，不但在政治、在經濟、在文化方面，都已獲得了偉大的成就，而在抗美援朝，保衛亞洲和平，保衛世界和平方面，更獲得了輝煌的勝利。

兩年前，美帝國主義者曾經作了拙劣的「預言」說：「中國人民在軍事方面，雖已獲得了勝利，但是在經濟方面是不會成功的。」一般的事實在證明，這種狂妄的「預言」現在是已完全破產了。我們不但在軍事上是不可戰勝的，在經濟上更是不可戰勝的。

兩年以來，在經濟建設中，各方面突飛猛進的成就，都是史無前例的：首先我們有社會主義性質的國營經濟作領導骨幹，以公私兼顧，勞資兩利，城鄉互助，內外交流的政策，來發展生產，繁榮經濟。

十多年來的惡性通貨膨脹，和物價不穩定，曾經給全國人民增加了無限的災難與痛苦，這是蔣匪反動統治階級，不想解決也不能解決的問題。但是解放不到兩年，就扭轉了這個破爛不堪的局面，完成了中國歷史上空前未有的貨幣大統一，在全世界經濟史上出現了一個大奇蹟。使仇視我們的帝國主義國家惡意誹謗的預言者宣告破產；同時，社會主義國家及新民主主義國家的國際友人，衷心愉快的認為是一件驚人的成功。

在全國範圍內，已完成了二億九千萬人口地區的土地改革，今冬與明春，土地改革，就可以基本完成。土地改革後的新農村，出現了繁榮的新氣象，生產情緒大大增高，農業產品日見發展，因此棉花不但可以爭取做到不需進口。糧食則已經可以出口。使八十多年來的中國進出口貿易，現在已由連年入超而轉為出超。這不但驚動了全世界，更使帝國主義國家發抖。

在交通建設方面：人民鐵路已獲得巨大的發展，全國鐵路長達二萬二千六百多公里，全部暢通，對於國家經濟建設和城鄉物資交流，實盡了極大的貢獻。而今年一年更建修了六百七十公里，這樣巨大的規模，超過了舊中國鐵路修建史上的任何一年。

偉大的治淮工程開始了，淮河流域廣大農村，就出現了新光景，人人澈底地響應了毛主席「一定要把淮河修好」的號召，就打破了「十年倒有九年荒」的規律，將過去的饑饉災區變成現代的糧食寶庫。

因此，解放以來全國工商業連續好轉，根據全國十五個大小城市的工商業發展統計，去年下半年，工商業戶實增加二萬五千四百二十戶，今年上半年實增加四萬〇六百四十八戶。更加以工人群眾的愛國熱情空前高漲，勞動競賽運動已在全國各地廣泛開展，各大工廠驚人的生產記錄，不斷地湧現出來。所以一九五〇年，全國國營軍工業部門的主要產品，都超額完成了計劃。而一九五一年上半年的產量總值已達到預定計劃的百分之一百零三，為一九五〇年全年總值的百分之七十九點五。（新華社訊）這說明着全國工業化已建立了堅強的基礎。

這樣兩年來史無前例的偉大成就，是有目共睹的。然而這些偉大輝煌的成就決不是偶然的，決不是隨便可以獲得的，更決不是舊中國任何時代所可想像的。這就是說；沒有我們偉大的領袖毛主席和中國共產黨的領導，要想獲得這樣偉大驚人的勝利，是不可能的。這就是毛澤東思想偉大的勝利。

全國人民永遠在毛主席和中國共產黨領導之下，努力工作，中國將更展開新的無限美好的遠景。欣逢我們自己這個光榮偉大的國慶日，讓我們盡情地歡呼：毛主席萬歲！中國共產黨萬歲！中華人民共和國萬歲！

擁護人民法院法辦雨春

市婦聯會副主任 市立總醫院婦產科主任 俞靄峯

通過抗美援朝的愛國主義教育，天津市的醫務工作者底思想認識已有了顯著的進步，但是今天出現了雨春這麼一件可恥的案件，實在令人痛心疾首！雨春違犯通姦、殺嬰、墮胎等罪行，他已經違犯了國家的法令和為保障新人權及美滿家庭而頒佈的新婚姻法，完全喪失了一個人民醫務工作者救死扶傷的崇高的品質。

墮胎本來是在反動社會出賣技術，騙取財產，禍國殃民的罪惡行為，不知道有多少婦女因為墮胎而損傷了身體，造成一生的疾病，甚至多少婦女因此而喪失了性命。嬰兒的無辜犧牲，更是不在話下了。解放後，天津市的先進醫務工作者，在第二屆各代會中曾提出了「嚴格取締非法墮胎」的要求，已經市府、公共衛生局及中央衛生部批准執行，決定對非法墮胎者嚴加懲罰。而雨春竟敢違犯法令，喪盡天良作出這種不人道的行為，實在應該嚴加懲罰！並且他蹂躪婦女，違犯人權，更是全市婦女同胞所不能容忍的。全市婦女和醫務工作者應重視雨春這一案件，我們完全擁護人民法院法辦雨春！

日本和平委會致書毛主席
遞交致五大國元首呼籲書
提出關於世界和平與安全的建議

【新華社北京二十四日電】人民日報今日刊載日本擁護和平委員會代表大山郁夫於九月五日給毛主席的信和八月中旬日本全國和平大會通過的致五大國元首的呼籲書。

大山郁夫給毛主席的信：

中華人民共和國主席毛澤東先生閣下：

日本全國和平大會於一九五一年八月十四、十五日通過致五大國元首呼籲書一件，出席這次會議的計有四十縣（按日本的「縣」相當於我們的省）的代表。

我們謹將這呼籲書交給閣下，並誠懇地希望閣下對千百萬日本男女的願望加以妥善的考慮。

日本擁護和平委員會代表大山郁夫

一九五一年九月五日於東京

致五大國元首呼籲書
（日本全國和平大會的決議）

閣下：

我們，來自日本各地區的千百萬愛好和平的日本人民底代表，已於一九五一年八月十五日舉行全國和平大會。這是一個不可遺忘的日子。六年前的這一天，日本黷武主義向自由國家投降了。

我們曾衷心地希望，日本歷史新的一頁會在這一天揭開，真正的世界和平、自由、民主和生活的安全會在我們的生活中實現。現在我們卻受到第三次世界大戰的緊急的威脅。因此，根據代表千百萬日本人民的全國和平大會底決議，我們懇求你，世界和平與安定賴以維持的大國底元首，支持下列各項建議：

（1）今年二月間在柏林召開的世界和平理事會曾向全世界作如下呼籲：「為了符合全世界千千萬萬人們的希望，不論他們對於造成世界戰爭危險的原因抱什麼見解，……，我們要求五大國——美國、蘇聯、中華人民共和國、英國和法國——締結和平公約」。

超過五百二十萬的日本人民（按：至九月十日止，日本簽名人數已增至五百五十萬）已經簽名擁護此項主張以談判方式而並非使用武力來建立和平的呼籲。我們希望貴政府滿足我們這一衷心的希望。

（2）我們反對重新武裝日本和提供軍事基地，我們深切地關心日本再度陷入法西斯化的危險以及數以萬計的戰犯被釋放的事實。我們希望，我們能夠盡可能早日和各國締結和約，以使和他們全體建立友好關係以及發展自由貿易與和平工業，我們盼望立即結束戰爭狀態和撤退外國軍隊。為此目的，我們衷心地希望與曾經參加太平洋戰爭的各個國家締結公正的和約。日本大多數的名流、學者，以及婦女期望全面和約。日本新近舉行的各種全國性的工會會議，均一致要求並決議用全面和約來保障世界和平以及日本的獨立。我們希望貴政府承認我們日本人民此種真實的意圖之後，將倡議締結全面對日和約，制止日本的再武裝並避免參加為了締結片面和約而於九月四日召開的舊金山簽字會議和締結美日安全條約。

我們代表千百萬願望全面和約的日本人民，懇切地希望召開美國、蘇聯、中華人民共和國以及大不列顛四大國的外長會議。

（3）我們盼望各國裁減軍備以維持世界和平並支持第二屆世界和平大會下述的裁軍建議：

甲、無條件地禁止各種原子武器、細菌和化學武器、毒氣、放射性武器以及其它大規模毀滅人類的工具。

乙、宣佈首先使用這些武器的政府為戰爭罪犯。

丙、在一九五一年到一九五二年間，在同時、按比例、累進地裁減一切軍隊——陸軍、空軍和海軍——三分之一到二分之一。

丁、在安全理事會之下建立一國際機構，配備以勝任的檢察人員，負責監督裁減軍備，禁止原子、細菌、化學以及其它大規模毀滅性的武器。

我們懇求貴政府贊成上述建議並倡議裁軍。

（4）我們感激貴政府為了開展朝鮮——我們的鄰邦——停戰談判所表現的富於合作精神的努力與和平政策。我們盼望貴政府將愈加努力，謀致談判的成功。

我們期望貴政府，為了世界人類的幸福與安全，將對於防止戰爭危險和建立世界和平作出更寶貴的貢獻。

美國奴役下的日本 人民生活更加貧困
五千兒童被賣為奴隸

【新華社北京二十四日電】塔斯社東京二十二日訊：美國壟斷資本家奴役日本，把日本經濟轉入戰爭經濟的結果，使日本勞苦大眾的境遇更加貧困。日本農民在悲慘的、半饑餓的狀態下生活。有些農民被逼出賣自己的兒女。「朝日新聞」最近報道說：在四十六個縣裏面，只有十一個縣沒有出賣兒童的情況。

販賣兒童這種罪惡的買賣，非常盛行。甚至日本厚生省也不得不承認，到現在為止，全國已有五千個兒童被賣為奴隸。

「日本經濟」報道說：東北地方的生活條件甚為困難，賣出兒童的數目近來大為增加。例如：山形縣今年在一月到七月內，賣出的兒童為去年同期的兩倍。

各種行蹤詭秘的販子和投機商，在當局的默許下，從事這種罪惡的生意而大發其財。某一個「中人」販賣了六十二個兒童，賺了十萬日元。又有一個名叫淨野的販子，與東京某商人訂立合同，以每一個女孩一千到兩千日元的價錢，在兩年內賣給那個商人二十八個女孩。從事奴隸買賣的，不僅是個人，而且還有有組織的公司。據「東京時報」消息說，有一個公司在山形縣買賣了六百多個農民子女。

日本還有經好多次手轉賣兒童的駭人聽聞的事情發生。東京電台在二十一日報道說：有一個小孩在六個月之內被轉賣了十二次。

日蘇親善協會召開積極分子會議
會員人數迅速增加
積極進行認識蘇聯的教育活動

【新華社北京二十四日電】塔斯社上海二十二日訊：日本報紙「親善」報報道，最近在東京舉行了有全國各地代表參加的日蘇親善（友好）協會積極分子會議。

據會議上宣佈，日蘇親善協會現在在全國有五百零一個支會，共出版四十種刊物。

儘管警察進行野蠻的鎮壓，日蘇親善協會仍進行了相當多的教育活動，使日本羣眾了解了蘇聯的真相。

最活動的是東京日蘇親善協會支會聯合會。工人佔聯合會會員人數的百分之六十，學生佔百分之十五。

在日本出版的「蘇聯新聞」報最近刊載了一篇文章，論述東京日蘇親善協會各支會出版的刊物。據這篇文章說，這些刊物載有許多反映蘇聯成就的文章和照片。

日蘇親善協會各支會舉辦集會、演講會和音樂會。大阪府各農村在科學家民主協會支會的協助下，組織了研究蘇聯科學家米丘林和李森科的著作的協會。

日蘇親善協會的活動，獲得廣大勞動羣眾的支持，各階層人民的代表都參加了這個活動。在名古屋，日蘇親善協會的會員人數在很短時間內就增加到一千人。

反對批准單獨和約與「安全條約」
日本進步人民展開抗議運動

【新華社北京二十四日電】塔斯社二十三日訊：據東京消息，日本的進步人民已發動廣泛的抗議運動，以反對日本國會批准單獨和約以及所謂「安全條約」的美日軍事協定。

「全遞新聞」九月二十日說，日本擁護和平委員會號召人民發動抗議運動，反對即將對於單獨和約與「安全條約」的批准，積極徵集世界和平理事會要求締結五大國和平公約宣言的簽名，要求訂立全面和約，以及反對重新武裝日本。

全日本化學產業工會（簡稱「大化學」）機關報「大化學戰線」九月十九日的社論說：「雖然可恥的對日和約已經簽字，我們必須竭盡一切能力以阻止該約的批准。日本工會必須迫使日本國會的議員否認和約。我們要發動廣泛的抗議運動以反對批准和約。」

在右翼工會領袖影響之下的各團體與工會，也支持抗議批准的運動。「全遞新聞」說，在九月十日到十二日舉行的日本全國郵政從業員大會上，大多數通過決議反對所謂「美日經濟合作」，反對美軍駐紮日本，主張簽訂全面和約。

「新產別」報九月二十日社論說：「不顧佔壓倒多數的勞動者、牧師和知識分子的反對，吉田竟然簽訂了反動的和約與安全條約。作為一個被征服國家的日本的悲劇命運已經開始。雖然和約與安全條約已經簽訂，我們卻不能贊成。」

日本報紙說，日本國會定於十月十日舉行特別會議，批准單獨和約與「安全條約」。吉田政府顯然是想趕快在國會裏通過「和約」與「安全條約」。

我學生代表團抵蘇京

【新華社莫斯科二十四日電】中華全國學生聯合會應蘇聯列寧共產主義青年團中央委員會的邀請派赴蘇聯訪問的中國學生代表團，已於二十三日抵達莫斯科。

希克梅特給中國人民的信
充滿對中國人民革命勝利的歡欣鼓舞 認為新的中國已經是堅強的和平堡壘

【新華社北京二十四日電】柏林航訊：土耳其和平鬥士和著名詩人拿瑞姆·希克梅特在柏林世界青年聯歡節中寫給中國人民的信：文如下：

當我自己還很年青的時候，我就和中國進步的共產主義的青年相識了，我那時才十九歲。

這個相識發生在莫斯科，在以斯大林同志命名的共產主義東方勞動大學。中國的青年到那裏去是為了學習馬克思—列寧主義的理論，沒有它就不可能勝利地進行反對帝國主義，反對它們在本國的走狗，爭取民族獨立和建設新的生活以及爭取和平的鬥爭。

我和同在這一大學裏的其他土耳其青年到莫斯科去，也是為了同一個目的。在共產主義東方勞動大學裏，也有蘇聯各東方共和國的青年在那裏學習着，在社會主義建設中馬列主義的理論武裝了他們。這樣，我們都成了最要好的朋友。像在全蘇聯一樣，在這所大學裏也存在着各國人民間、各個民族和種族間的友誼。

在我當時的中國朋友中間，有許多現在正在偉大的中國的解放戰爭中，在游擊隊中和在地下鬥爭中犧牲了。他們是在對中國人民與全世界人民的敵人進行鬥爭中犧牲的。在這幾行文字中，我想再一次表示我對他們的熱愛。當我從莫斯科回到土耳其以後，我的思念一直和中國的同志們在一起。

全土耳其的人民經常以極興奮的願望和期待注視着中國人民的鬥爭。對土耳其工人、農民和進步知識分子來說，這一鬥爭也就是他們自己為爭取民族解放和獨立，爭取幸福與和平而進行的鬥爭。因此，土耳其人民以極大的熱情來讀我和其他土耳其同志所作的歌頌中國人民英勇鬥爭的詩和文章。

我想舉一個事實作為例子來說明。我的一首詩「澀索孔達和斯巴烏」，獲得了在土耳其空前未有過的銷數，這首長詩就是描寫一個中國青年的英勇鬥爭的。

在土耳其，大家都這樣說，中國人民的勝利是對世界帝國主義的強有力的打擊，這也正是土耳其人民所早就迫切地等待着的事。

甚至在監獄裏面，我們也是很關心和熟悉中國所發生的事的。我們的工人同志冒着極大危險，非常機警地和安善地組織收聽無線電廣播。每天晚上我們都能聽到莫斯科電台所轉播的關於中國的消息。

最近數年來，當我在監獄裏整整被關了十年的時候，當我的健康愈來愈惡化的時候，新中國前線英勇事蹟的傳來的消息給了我新的力量。我寫了許多有關中國英勇事蹟的詩。

一九五一年八月柏林第三次世界青年與學生和平聯歡節中，我又一次和中國的青年會見了。我非常興奮地看到他們都是那麼幸福和那麼朝氣勃勃。因為他們是在中國共產黨和毛澤東主席領導下贏得了自己民族的獨立並為自己民族的幸福而努力工作着的中國人民的代表；因為他們是在愛好自由的朝鮮人民的解放鬥爭中給與正義的援助的偉大中國人民的代表。

中國已經是一個不可戰勝的和平堡壘。全世界各個國家、民族和種族的青年都以極大的愛戴歡迎中國的青年，因為他們知道，這是和平陣線的無敵的大軍中一支強有力的隊伍。

在聯歡節中，我又與中國老同志會見了。我和他們回憶着在東方大學一起過的日子。

我們又一次以極興奮的心情回憶着斯大林同志對我們講課時的每一個字。

我們，老的和少的同志，各個不同國家不同民族的朋友，所有為民族解放、為民主、自由、為社會主義和為共產主義而鬥爭着的人們都知道，斯大林就是和平，斯大林就是民族解放，斯大林就是社會主義，斯大林就是共產主義。

斯大林的名字就是一切最優秀的、最美好的、最正義的東西的同義語。

我感謝中國的記者，他們給我機會能夠簡短地表達我對中國人民的熱愛和敬意。

如果中國的報紙能夠刊載這幾行文字，那是我最高興不過的了。

協助政府調查稅源檢查漏報
工商界成立推動委員會
各區並將成立分會大力宣傳政策

【本報訊】本市工商界為了積極協助政府調查稅源、檢查漏報，以保護正當工商業的經營和發展，並為進一步實踐自己的愛國公約，加強抗美援朝的愛國運動，於本月二十二日成立了天津市工商界調查稅源檢查漏報推動委員會。會上選定李燭塵、畢鳴岐、李鍾楚、薛品軒、石畯生、杜新波、馬力克、劉勛、李周行、郝絜軒、王興中等十一人為委員，並互選李周行為主任委員，畢鳴岐、杜新波為副主任委員。

會上決定該項工作之進行，應大力展開宣傳，講明政策，啟發覺悟。根據政策，大會一致通過凡漏稅工商戶自動補報者一律從寬處理，補稅免罰；情節重大，堅不承認錯誤，隱匿拒報，經查出者，則將依法處理。

會上並通過推動委員會下設辦公室（在市稅務局），辦理日常業務。各區並成立推動委員會分會。

第一招待處招待人員
連日開會加緊學習
充分做好招待農民的準備工作

【本報訊】華北區城鄉物資交流展覽會籌備委員會聯絡招待委員會第一招待處所屬各招待總站、分站及小組的招待工作人員，現正加緊學習，充分做好準備工作。

第一招待處在九月二十一日召開幹部大會後，全體招待員即普遍抓緊時間開會，學習首長報告及學習提綱。第二招待總站領導下的十三個分站和二百六十個小組，連日開會時無一人缺席，並詳細討論如何推動小組學習，怎樣向招待戶展開宣傳教育，星期日也不休息。該總站並邀請參加西南土改工作的同志向分站、小組傳達農民熱愛祖國和他們的生活習慣，幫助大家瞭解農民，以便做好招待農民工作。

七區東興市場的工商業者響應招待農民的號召，特舉行了座談會，決議組織招待組，負責該市場的招待工作，並決定在大會期間，對來津的各地農民，要作到忠誠歡迎，熱烈招待。

九江路派出所管界的居民、區代表、私人診所大夫和婦女們，熱情地用騰房、借床被用具、捐獻茶葉、香烟、肥皂、毛巾等實際行動來表示了他們招待農民的決心。有的婦女則表示要為農民弟兄洗衣服。

福仙池澡塘除實行該業全業規定七扣優待農民洗澡外，還借出了新茶碗、大鐵水壺及碟子等用具給展覽會，預備招待一百位農民弟兄在該池住宿，備有燻茶和多種圖書。每位農民，供給大毛巾被一條。從大會開幕日起，該池在其門口設立茶水站一處。（綜合各通訊稿）

華北運輸公司天津總站職工
保證做好展覽大會運輸工作

【本報訊】華北區運輸公司天津總站全體職工，為「迎接偉大的國慶節，決用實際行動做好華北區城鄉物資交流展覽會的運輸工作，並提前完成生產任務，作為國慶節的獻禮。連日來該站各行車小組、車務小組、業務小組等紛紛訂立計劃，保證執行華北區運輸公司和聯運公司第一屆經理會議的決議：

（一）保證按期運送展覽物品到達會場，並小心加以愛護，輕裝輕放。遇不平道路時慢行車，不使展覽物品有一點損壞。

（二）保證行車安全，扶老攜幼，遇有小孩或老年人盡量讓他們坐在車前面，並幫助農民兄弟搬運行李。

（三）做好車內宣傳，不使農民兄弟坐錯車或坐過站，並向他們宣傳市內交通常識和展覽會的地址。

（四）保證提前超額完成九月份的生產任務，並保證節省燃料百分之五。

（五）認真執行愛國公約，增產捐獻。（張建中）

迎接華北區展覽會 今天特別廣播節目

二〇·〇〇——二〇·三〇 察哈爾省人民政府張蘇副主席播講：「察哈爾省希望從華北區城鄉物資交流展覽會上得到那些幫助」

二〇·三〇——二一·〇〇 一、太平歌詞：張佩茹唱「招待農民好弟兄」二、民間音樂：中國音樂研究會演奏：㊀土地還家㊁寶山參軍組曲聯奏㊂民間小調聯奏

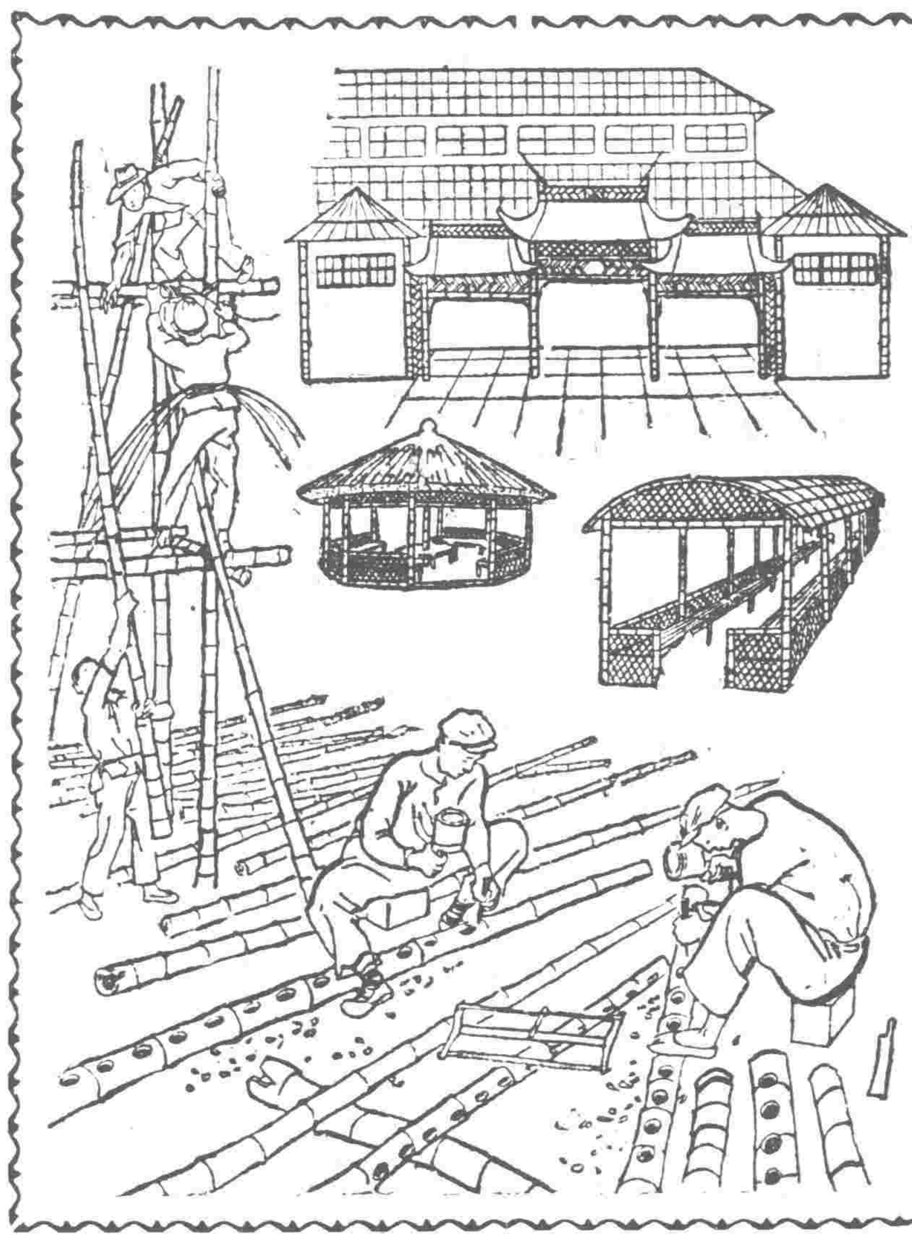
獻給毛主席的吉普車 定今天開往北京

【本報訊】天津汽車裝配廠職工在國慶節前夕獻給毛主席的禮物——國產的兩輛吉普車，定於今天開往北京，並將舉行莊嚴的獻禮儀式。

中國鹽業公司天津公司 動員鹽商販運鹽下鄉

【本報訊】中國鹽業公司天津直屬公司，大力貫徹面向農村的方針，積極動員與鼓勵鹽商運鹽下鄉，獲得顯著成績。過去，區內運商報運鹽斤，大多集中在石家莊、保定及北京等主要據點，現已有計劃的轉向清風店、壽陽、易縣、龍華等小城鎮發展。運銷範圍也不斷擴大，從第二季度的三十三個據點，增至第三季度四十一個據點。在第三季度中，下鄉業務約佔全部報運量的百分之八十以上。區際運商過去是集中報運淶河、駐馬店、開封、鄭州、漢口等地，現亦陸續在和尚橋、確山、明港、黑石關、孝感、貴谿等中小城鎮開闢新的市場。第三季度報運地區還祇二十八個據點，第四季度的計劃已增至四十一個據點。在第三季度報運量中，下鄉業務約佔百分之七十五。

為保證鹽商在下鄉業務中有利可圖，在合理的地區差價上予以適當的照顧，中小城鎮的利潤較大城市為高。據悉：裕中鹽號報運壽陽一車鹽，可獲毛利四百餘萬元，除去一切開支外，純利亦有三百萬元。下鄉業務的週轉較慢，但經過一定的時期，就會逐漸加快。例如：中孚號表記報運興集，最初兩個月才賣一車鹽，第二車鹽一個月就賣完，現在一個月可賣兩車鹽。週轉快，獲利多，因而大大堅定了鹽運商開展下鄉業務的信心。天津市食鹽銷商，自九月份起，亦已開始下鄉，範圍暫限天津專區。個別銷商小組留戀城市，對於下鄉業務存在顧慮，尚待繼續動員。（寧）



上海席棚工人

葉淺予作

各館的建築，利用竹子搭成席棚，節省了大批木材。大會的建築工程師們認為席棚的構造，是我們偉大祖國的重要建築遺產。

擴大紡織纖維的領域
從東亞蔴袋廠利用胡蔴製造蔴袋談起

本報記者 李錫智

一、東亞用胡蔴試製蔴袋成功

私營東亞企業公司蔴袋廠最初使用的原料是印度蔴，印度蔴進口有困難的時候，才開始摻用國產青蔴，最後做到完全採用青蔴，其他各廠也相繼採用，開創了使用國產原料製造蔴袋的道路。在解放以前，東亞雖然也曾買了胡蔴做過實驗，但是遇到了阻礙就停止了。

一九五〇年，全國已經解放。工人階級發揮了無窮的智慧和天才，無數的發明創造，在全國各地不斷的湧現出來，東亞孫金鳴工程師受了很大的鼓舞，便主動提出：用廠方前存的胡蔴，再做試驗，但由於廠方存有保守思想，當時未予以重視。

在抗美援朝愛國主義運動的宣傳教育下，又通過鎮壓反革命，潛伏在東亞的特務份子被逮捕，工人生產熱情高漲，四月份展開全面生產競賽，勞資雙方的思想有了顯著的進步，人事、工資等制度有了新的改進，自四月起，每月都能超額完成了生產任務。

東亞有了以上的進步基礎，孫工程師在今年九月二日市總工會召開慶祝技術創造成就交流經驗大會上，又受到更大的鼓舞，決心再拿胡蔴做試驗。當他把這個意見提出時，立刻得到工會和廣大職工的支持，廠方也給以應有的協助，在這樣羣策羣力的支援下，不到兩週，用胡蔴做蔴袋獲得成功。

當這一個好消息傳出後，因為原來是廢物的胡蔴，變成了有用的東西，擴大了紡織纖維的領域，為國家增闢了富源，立刻受到職工的熱烈歡呼，大字報在報喜，電台在廣播，各車間更紛紛寫信給孫工程師致賀。羣衆的眼睛是雪亮的，誰開動腦筋對國家有貢獻，誰就得到光榮，誰就是人民功臣。

胡蔴是一年生植物，莖細長，高有二三尺，我國東北吉林、察、綏一帶盛產胡蔴，惟多採其子實，將蔴桿燒掉。西北各地每年取子以後的廢胡蔴桿，可產胡蔴五千多萬斤，不必按高級織物計算，就是全部織蔴袋，可出蔴袋一千八百萬條，以現在市價每條兩萬九千元計算，共值五千多億，可購戰鬥機三百五十架。

二、胡蔴的性能

胡蔴纖維端尖，橫斷面呈多角形，有光澤，最長的纖維有兩米長，普通的半米長，黃白色的纖維最好，普通的是灰白色，次等的暗灰色。

蔴桿產纖維的多少，要看處理的好壞來決定。胡蔴纖維在蔴桿的韌皮部分，由於發酵作用可使韌皮與木質分開，去掉渣皮就可得出柔軟的纖維。其分解法共有露漚、冷水、熱水和化學分解等方法。露漚法最簡單，費用也小，蔴聯多用此法。把胡蔴平鋪在收地上，借露漚和太陽光的熱力，使起發酵作用，經過四至六星期便可分解完畢。用此法所產的胡蔴纖維，品質柔軟，容易紡織。

胡蔴的拉力很強，每平方釐是三十五點二八斤，印度蔴和苧蔴只有二十八點七公斤，青蔴更差。胡蔴不只拉力強，而且吸水量很大，最高達到百分之三十五，如胡蔴布其含水量在百分之二點二時，拉力是一百八十公斤，含水量增到百分之十二，拉力增到三百五十公斤，含水量增到百分之三十五，拉力增到四百二十五公斤，所以做水龍帶、帆布、軍用帳篷、飛機翼布、馬具、軍用水桶等最好。同時因為它柔軟光滑，導熱力強，貼體有舒服的感覺，所以可做夏季衣料，也可以做蚊帳、窗簾、台布、飯巾、襯布、手絹、床單。因其光亮美觀，可做縫紉線、編織線、漁網線等，劣等品可做繩類，也可織成蔴袋。

三、需要注意收購問題

西北收穫胡蔴的季節已經開始了。由於東亞試製蔴袋成功，各有關方面應該重視這國家財富，設法收購，加以利用，不要再把有用的物資浪費掉了。胡蔴纖維不只限於織蔴袋，更可製造高級織物，在紡織纖維並不充裕的今天，我們需要特別重視胡蔴的收購問題。

為了增加製造蔴袋的原料，胡蔴是很好的對象。胡蔴袋除了拉力比青蔴袋高以外，據東亞工人反映，在紡織的操作上比青蔴容易，而且可以不用軟蔴的手續，省掉軟蔴用油，另外的好處是成本便宜。每斤胡蔴以一千元計算，每條蔴袋用三斤，只有三千元，用青蔴要花八千多元，軟蔴油又可節省一千四五百元，共省七千元，如果把節省的軟蔴過程及由於操作容易而提高的工作效率一併計算在內，每條蔴袋可節省九千元，降為兩萬元。這工廠每條蔴袋的收益不只沒有減少，反而提高了。另一方面農民每年可以增加幾百億的收入，對於農村經濟繁榮是會有很好作用的。對於用戶說，每條蔴袋降低了百分之三十一的價錢，過去用不起蔴袋做包裝物的，也可以用蔴袋了。

四、中小廠宜於採用

一般中小蔴袋工廠更適宜採用胡蔴做原料，因為在操作法方面，胡蔴比青蔴容易。省去軟蔴的手續，更為中小廠解決了大問題，因為中小廠一般的沒有軟蔴的設備和技術，如果軟不好，對紡和織都是有影響的。大廠改變一種原料或操作法是不容易的，中小廠在這方面是容易的，如果中小廠聯合起來，通過西北省合作社或其他機構，購好原料，開始用胡蔴代替青蔴，就是其他方面因為設備不健全浪費一些，總的算起成本來，也會比大廠的青蔴袋成本低，在這樣的情況下，中小廠不只可以生存，而且可以發展，還可以為人民創造更多的財富。

職工們熱烈爭看用胡蔴製蔴袋成功的大字喜報 左上角是創造人孫金鳴工程師

百貨 零售 兩公司 慶祝國慶 減價兩週

【新華社北京二十四日電】中央人民政府貿易部為慶祝新中國開國兩週年紀念日，決定全國各地國營百貨公司及零售公司的零售部所有商品，在國慶節前後按現在零售牌價九五折特價出售兩星期。各地國營百貨公司和零售公司現正根據這一指示，積極佈置特價零售工作中。

人民銀行適應儲戶需要 晚班儲蓄時間提前

【本報訊】本市人民銀行的儲蓄晚班和星期班，為適應儲戶的需要，辦公時間自昨天起各提前半小時，計晚班改為下午六點到八點，星期班改為下午兩點半到五點半。（士堯）

行棧業專業會議 籌備就緒今開幕

【本報訊】為了迎接華北區城鄉物資交流展覽會，做好城鄉物資交流服務工作，本市行棧業專業會議，經月餘籌備，準備工作已經完成，定於今日上午八時，假河北路一號花紗布同業公會禮堂開幕。參加此次會議的有本市貨棧與轉運二業，會議將討論城鄉物資交流的服務工作及今後發展的方向。預計進行三天，二十七日閉幕。

天津市場

時值色布暢銷季節 紗布交易頓顯活躍

【本報訊】目前正值細布色布暢銷時節，各地需要日多，並且販運有利，因而來津採買者很多，本市商販運的也不少，近期市場交易顯見活動。昨適值週一，進場客商更為踴躍，紗布交易漸增加。但在花紗布公司充分供應及織工廠大量賣貨下補足需求，價格均穩定，無有起落。花色布場進場客很多，適值增建之新場落成，尚能容納。色布與本廠成品分開交易後，市場秩序較前良好，交易頗為熱烈。本市商及外地客黨買進都較日常為多，其中以本市小批發抵補最踴躍，他如本市內局、門市、北京、西北、山西、河北及東北商也各有活動，仍以青布銷多，藍布及本廠成品銷出也快，價格都平穩。

高元玉米微升 麵粉市氣透疲

元玉米高貨微提，北戴河、襄淀等地貨，賣主求售心切，稍安出很多。紅糧上量充沛，米亦跟隨透軟，各落一、二十元。元豆平低，合豆

上海客商採購平谷核桃 菸葉交易不多價格下跌

★平谷核桃，上海客商採購較多，昨日大價每百斤二十五萬元，核桃仁只濟南貨有上量，成交不盛。

★烏棗因上海、廣州客商在濟南採購較多，津市受了影響，成交清淡，市氣透疲。

★東北栗子，上海去途路暢，因為到貨多，開價滑落二萬五千元。

★南京、青島、滄縣等處客商，在津販購各路黑瓜子，妥交數量不大，因南銷胃滯，情形微疲。

★本市實銷戶，妥出草島一千二百餘斤，每斤二千六百元。

★時尺紙昨日東北行商略有補進，市氣透堅，甲乙丙每件以二十六萬元妥出。改良元書紙，土產公司掛牌出售，甲等為三十七萬元，乙等為三十五萬元。

★肥田粉有晉各莊、蘆台等地農民採購，昨市場妥出五萬餘斤，價續持平。豆餅有御河區農民納進十四萬餘斤。雜餅上量略減，共上市十六萬餘斤，四鄉農民納進七萬餘斤，市氣價堅。棉籽餅每斤七百三十五元，大蔴籽餅每斤七百八十元。

★菸葉來源不暢，各烟廠補進亦稀，昨頭中等蔴納進百餘包，都新貨每斤七千二百元，許昌新貨八千五百元，東北蛟河把菸每斤四千五百到五千元，價值下跌。

★槐米：多日未有交易，昨出口商妥交萬餘斤，每斤為一千六百元。山藥走勢亦漸活躍，價格尚穩。

七產市況

銀根平快股市微升

【本報訊】昨日銀根續呈平快，拆放清淡，私營行莊存放餘額均減。內滙市場成交旺盛，滙水回升，上海、廣州每千元一角四分，青島每千元七角。滙出款用途無變化，滙入款增購醫療器械與水果款。

股市行情平俏，人情微振，客戶略有吸進。晨開即呈尖俏，丹華會收盤較前微升，後市趨以十萬元妥出，丹華、百貨、永興、造胰均未妥出。

市氣仍堅，上升二十元。南路芝蔴個別低落三十元，高芝蔴情形平穩。吉豆、小米無大上下。本市麵粉、外來粉市場妥價都沒有變動，進戶因價格連續上升，多轉觀望，走勢不快，市氣透露疲滯。麩皮亦因供量踴躍，開價微低。新稻米來源漸暢，吐售意濃，較前下跌一百元左右，西河米低落五十元，成交數量皆多。南米開價低落十元，銷況亦快。江米有部分外銷，妥出較多。花生油、外來香油開價略見低垂，本地香油、過濾衛生油均持續平象。

勝利折實公債 九月下旬牌價 二四、五四一·〇〇元

財政米價 一、〇六九·〇〇元

今日折儲牌價 六、〇三一·〇〇元 較昨日無漲落

華北批發物價指數

一九五一年九月二十四日

1936年7月至1937年6月=1 簡單幾何平均

類別	指數	較23日增減百分比
總指數	30,405.73	+0.10
食品類	22,199.77	−0.12
紡織品類	30,938.49	+0.18
金屬品類	54,632.58	+0.92
建築材料類	41,996.90	−0.27
燃料類	25,067.71	+0.31
化學品類	45,220.98	+0.13
雜項類	34,400.91	+0.06

南開大學經濟研究所編

行情表

日用品零售價

9月24日 零售公司牌價 ⊕⊖號碼

品名	單位	價格
利字通粉	斤	[illegible]
恒字通粉	斤	[illegible]
東北玉米麵	斤	[illegible]
北河玉米麵	斤	[illegible]
小站大米	斤	[illegible]
小米	斤	[illegible]
北河小米	斤	[illegible]
食鹽	斤	[illegible]
花生油	斤	[illegible]
大華煤油	斤	[illegible]
煤球	斤	[illegible]
開灤原煤	斤	[illegible]
五福細布	尺	[illegible]
金鐘青布	尺	[illegible]
勞工海昌藍	尺	[illegible]

市場零售價

品名	單位	價格
玉米麵	斤	[illegible]
㊀稻米	斤	[illegible]
小米	斤	[illegible]
利字粉	袋	[illegible]
恒字粉	袋	[illegible]
土豆	斤	[illegible]
大白菜	斤	[illegible]
大豬肉	斤	[illegible]
羊肉	斤	[illegible]
比目魚	斤	[illegible]
鮮蝦	斤	[illegible]
雞蛋	個	[illegible]
本地白糖	斤	[illegible]
棉赤紅糖	斤	[illegible]
香油	斤	[illegible]
洋鹼	塊	[illegible]
狼狗男襪	雙	[illegible]
龍鳳坤襪	雙	[illegible]
麻雀毛巾	條	[illegible]
五福白布	尺	[illegible]
太平洋藍布	尺	[illegible]
零售水價		[illegible]

特此訂正 「訂正」昨日煤球係一二〇元誤為一三〇元

金銀牌價 · 內滙 · 利率 · 外滙牌價

九月二十五日 黃金（兩）、甲類銀元（元）、乙類銀元（元）、白銀（兩） [illegible]

內滙：人民銀行匯率 北京、上海、漢口、重慶、廣州、西安 [illegible]

利率：同業日拆、行莊利率、活期存款、定期存款、人民銀行放款等 [illegible]

外滙牌價：美滙、英滙、港滙、澳滙、加滙、新滙、印滙、瑞士滙、菲滙、暹羅滙、巴基斯坦滙、緬甸滙、印尼滙 [illegible]

糧油 · 紗布 · 燃料 · 紙烟 · 西藥市價 · 雜貨 · 山貨 · 證券 · 水產 · 國藥 · 文具 · 橡膠品 · 化工 · 藥品 · 顏料 · 百雜貨 · 煤油 · 五金 · 交通電訊 · 工業器材牌價 · 西藥

[illegible]

贈愛倫堡 聶魯達先生

黃炎培

（一）

我愛山，但嫌它太高，
我愛海，但愁它太闊，
把相親相愛的人類，
無情地一羣一羣的隔絕。
我多謝飛機，
多謝舟和車，
把人類間的友愛裝載起來，
從那壁運送到這壁。
呀！
我錯了，
那有真的友愛，
還須借飛機，借舟和車來裝載！
同志們還沒見麼！
世界上兩件東西，
它們沒有相接，便會相吸，
是什麼？磁和鐵。
人類間最高的友愛，祇有借磁和鐵來顯示
出他們的親熱。

（二）

世界上最天真的，
祇有詩人。
從古到今的詩人，
沒一個不善於笑，
善於哭，
他唱出詩來，
自然地也會引人笑，
惹人哭。
這些笑，
從來不會是諂笑，
笑，從來不會是裝哭。
一般是真性情在驅使，不受任何方面的拘
束。
同志們！
要聽詩人的笑聲和哭聲，
祇須從秋天聽取號寒的蟲鳴，
從風和日暖的春天聽取街頭的鳥鳴。
詩人自然愛好和平，
可是，
在凶狠殘暴的敵人面前，
詩人還會怒，
那就寫出詩人天真的怒？
祇有從不平的山澗裏直瀉狂吼着的瀑布。
祇有詩人發出天真的怒，
展開他精銳無比的詞鋒，
能使全世界敵人們一齊恐怖。

（三）

飛機呀！
舟和車呀！
我到底喜愛你們，
你們會仁慈地載送我們衝破那陸海空大氣的
沉悶，
尤喜愛的，
你們會裝載了詩人們在空闊的大宇中間，
讓他們盡量地吸取美麗而新鮮的詩料，
唱出詩來，給大地的人們廣泛地傾聽。
這是最天真的詩人之聲。
可是，
飛機呀！舟和車呀！
你們真不幸！不幸！
世界還不少傻子們，
自己不好好地求生，
偏利用你們，
做殺人的工具，
來發揮它們凶狠殘暴的好戰的本性，
結果，走上了自殺的途徑。
同志們！
必須懂得：
世界上最天真的最可愛的是詩人之聲；
世界上最虛假的最聽不得的是什麼？
是「美國之音」。

一九五一年九月二十一日

影劇評介

評戲「相思樹」觀後

戰國時代，宋王極端專橫暴虐、驕奢淫佚，強徵民女為妃。當時有個韓憑公子，是一個官迷，竟在新婚之夜便別妻離母赴京求官去了。等了六年，他始終沒有死心，寧肯忍受兩地相思的痛苦也要等上一官半職。但是，就在他接任「舍人」不久，自己的妻子貞夫也和旁的民女一樣被宋王搶去了。貞夫在極端危險的情勢下，仍爭取和丈夫見了面，終於雙雙自刎殉情而死。他倆被分葬在一條溪流的兩岸，然而卻從這兩個墳頭上生長出了兩棵樹，樹枝隔河相連，成了「連理枝」，他倆的魂靈仍是朝夕相伴了。宋王聞訊，氣憤地下令砍倒兩樹，韓憑夫婦又化為比翼鳥一同飛去，宋王放箭射鳥，射落的鳥羽發出了怒火，卻把他燒死了。這就是正風劇社在演出的「相思樹」的主要內容。

封建王朝統治底下的人民，由於覺醒的力量還沒有起來，或是一時還沒有力量和統治者進行鬥爭的時候，往往要幻想有另外的力量來打擊統治者。「相思樹」就是反映這種思想的神話劇。該社上演的劇本基本上是根據越劇電影，並參照了小說「相思樹」（辛人著）改編的。

正風劇社演出這個戲，在舞台技術方面已顯著的提高了。在裝置和照明兩方面都適當地吸取了話劇的優點；在音樂方面除開多創造了幾種曲調和融會了崑腔的唱法以外，並能使音樂自始至終都隨着全劇的節奏和劇情的變化諧和進行；他們的服裝也揚棄了已往那成為一套的舊戲裝，吸收了歷史古裝戲的先進經驗，化裝上同樣有了新的表現。特別可貴的是，在這個戲裏，他們大胆運用了舞蹈和男女二人合唱的藝術形式。並且，導演手法也有了很大的改進，演員已漸能深入到角色裏去了。正風劇社的這些成就都是值得稱道的。

由於故事動人及演出的成功，這個戲受到了廣大羣眾的歡迎（看過這戲的已超過六萬人），在宣傳反封建方面起了很大的教育作用。

但這個戲也還有缺點，這裏有一些不成熟的意見，願意提出來，供正風劇社和看過戲的同志們參考：

首先，這個戲裏，對於韓憑的性格，刻劃得還不夠深，雖然它已經比越劇表現的略強了一些。韓憑應該是一個典型的士大夫階級的知識分子。當他的妻子在新婚之夜勸告他不必做官，可以務農為生的時候，他所說「做官可以享受榮華富貴」的理由，其實祇是真實思想的一面，因為這種人是不肯勞動，輕視勞動的，不會勞動而又可以說這就是這種人的一個大弱點，所以韓憑一心為了能爬上統治階級之列而不惜當一名小小的忠實奴才。對於這樣的弱點，戲中是應該予以適當的暴露的。

其次，本戲比小說和越劇中多了一個人物──韓妻之父，可是，他僅僅被安排來送女完婚，而完婚之前就匆匆離去，這一人物的安排似乎有些多餘。因此牽扯到另外一個問題，就是這個戲怎麼開頭的問題。正風劇社所演的「相思樹」，前面有很長的一段都稍嫌繁瑣，而且平鋪直敘，絕不如宋王上場以後的許多場戲那樣簡潔有力。如果想把它改正過來，當然得先從劇本下手。假使在劇前加一序幕，從說故事開始，用倒裝的筆法，然後轉入正戲，最後再加一尾聲，仍用說故事來結束，這樣也許可以交代得更清楚一些，效果也會更大一些。此外，讓正戲就從「新房」開始，就像越劇所處理的那樣，還是值得仿效的。（張劍）

「一家代表」和「莫斯科曙光」

★介紹北京人民藝術劇院將排演的兩個戲★

北京人民藝術劇院在「龍鬚溝」、「長征」演出以後，又決定了下一階段的演出計劃。排演的第一個階段已選定為老舍先生的新著二幕六場話劇「一家代表」和蘇聯A‧蘇洛夫的四幕十場話劇「莫斯科曙光」。前者劇本已由劇院複印，即將開始排練；後者已由該院話劇團英若誠同志譯出，並交付文化生活出版社，作為人民藝術劇院叢書出版。

「一家代表」是一部描寫建設人民政權的劇本。他通過一家四位代表，反映了四個不同階層在抗美援朝與鎮壓反革命運動中所起的積極作用。在這個戲裏歌頌了新民主主義的精神實質，並對社會主義的幸福未來寄與了希望。它嚴肅地批判了舊式歐美「民主」，指出新民主主義與歐美的虛偽民主截然不同之處。老舍先生在這個戲裏，正如他所有創作一樣，純熟地運用了語言技巧，以他所擅長的寫實手法和獨具的幽默才能，使得人物性格突出明顯，風格別具。是一部富於思想性並在藝術上有極高造詣的劇作。

「莫斯科曙光」一劇曾經在一九五一年七月份的「蘇聯文學」上發表，是目前蘇聯劇場演出節目中擁有最多觀眾的一部好戲。它之所以受到廣大蘇聯人民的熱烈歡迎，是因為在這個戲裏，展示了社會主義的美好生活和共產主義的遠景。它與蘇聯人民福利是不可分割的，以社會主義社會勞動所創造出來的幸福生活是不可分割的，在這個戲裏，不僅體會到共產主義社會即將到來，而且也看到了幸福生活的今天。劇中通過幾個人物，展開了集體主義對保守主義、官僚主義的鬥爭，而這種鬥爭，正是使共產主義早日到來有了保障。（北京人民藝術劇院通訊組）

「時事手冊」（第二十三期）

本期仍以慶祝中華人民共和國建國兩週年為中心，有楊波的「兩年來全國財經工作的巨大成就」，王伯恭的「兩年來文化教育工作的成就」，廖蓋隆、王宗一合編的「中華人民共和國兩年大事月表」。這些文章和上一期發表的紀念國慶專文，可以給讀者關於祖國兩年來在各方面的偉大勝利和光輝成就的一個系統的概貌的認識。

本期還刊載了沈強的「我們一定能夠打敗美國侵略者的」，張洲的「美國侵略朝鮮的計劃」，該刊編輯部根據抗美援朝專刊改編的「關於朝鮮停戰談判答讀者問」。同期並發表了中央人民政府文化部關於國慶節歌唱的一首新歌和通知。

宋景詩與武訓

·六十人集體創作·

㊅㊆武訓最喜歡替人家閨女作媒。人家心裏不願，但因逼於他的勢力，也無可奈何。

㊇他不但喜歡作媒，並且看見了少婦或年青的寡婦也很喜歡，勸不動便磕頭，喊一「乾娘」。他走在路上，嘴裏哼着：「說一百個媒，認一百個乾娘，吃在路上，死在路旁」。

（未完待續）

祝賀你們製成了新汽車

——十二區中心小學同學給汽車修配廠職工的信

親愛的叔叔們：

我們十二區中心小學全體同學熱烈的祝賀你們在生產戰線上的偉大勝利。並向你們致以最崇高的少年兒童隊隊禮！

你們以無比的智慧和才能，創造了中國有史以來第一輛自製的新汽車。只有在毛主席領導下的新中國，才能有這樣偉大的示威。這一個成就，還不僅是我們在生產戰線上的偉大成就，也是對帝國主義的「經濟封鎖」，同時也更說明了我們工人階級的偉大力量。親愛的叔叔們：這不僅是你們的光榮，也是全國人民的光榮，更是毛主席的光榮。我們今後一定要努力學習，鍛鍊身體，將來長大了，和你們一樣建設我們偉大的祖國。

天津十一區中心小學全體同學敬禮
九月二十三日

五羊牌電池

面世廿載，譽滿中外，設備偉大，產品優良，運銷未達地方，許多慕牌訪購！運銷既達地方，人人爭相採購！

風行全國 無遠弗銷

廣州興華電池廠出品
廠址：濠畔街一六六號
營業部：德星路五九六號
電話：一二六七號
電報掛號：四七三七號
上海分銷處：北京東路三二零號 清遠里五二六八號

鸚鵡牌五彩印刷油墨

國產榮譽

正式供應市場 備有大量現貨 價格低廉

度數適當 膠黏無碳結 色澤絕佳 油墨之弊病 完全符合國際標準

化學工業管理局供銷處
瀋陽：和平區中山路五二號 電話24280 21774 電報掛號4280
大連：斯大林路37號 電話61930號 電報掛號2448
哈爾濱：道外景陽街七十六號 電話9064號
長春：勝利大街一段廿二號 電話21940號
吉林：吉林市河南街七十一號 電話3030號

天津電業局通告

（51）津營字四六一五號

本局爲提高國家資金周轉率，自本年八月份起分區逐步的實行新收費制度，每月至用戶處同時抄表並開據收費，目的是爭取用戶當時付清電費，提高收費效率，自實行以來本局百分之九十以上用戶都積極的協助本局完成這個工作，按期準備款項，當時付清電費，表現了愛國主義的熱情，但仍有一少部份用戶，以爲本局規定有七天的限期，除確實不能設法當時付費者外，一般的仍保留着過去不良習慣，以七天限期爲藉口拖延付費，按本局所定當時無力付費可在七天限期內繳款的辦法，保照顧貧苦用戶，確實因當時經濟能力不足的不得已的規定，決不能作爲一般用戶故意延付電費的理由，因此本局爲保證完成加速國家資金周轉，提早國庫收入的任務，除隨時由收費人員說服爭取用戶當時付費外，並配合訪問人員分戶講解與解釋，茲爲使各用戶普遍瞭解起見，特再呼籲各用戶本愛國主義之精神，惠予大力協助，在本局每月派員抄表收費時，爭取當時付清電費，以期本局順利推行新收費制度，特此通告。

中國人民銀行天津分行更換證章啟事

本行員工佩帶之證章自本月廿六日起更換爲長方形白地紅字中有紅五星之新證章，原佩帶之長形證章自更換日起收回作廢，特此聲明

華北區城鄉物資交流展覽會啟事

本會決定於十月五日正式開幕，各界如有獻旗獻禮等紀念品請於十月五日前送交天津市第六區馬場本會辦公廳秘書處爲荷

華北區城鄉物資交流展覽會啟事

大會決定十月五日正式開幕，爲便於集中統一領導，大會辦公廳從九月二十五日遷至六區馬場辦公，電話號碼變更如下：秘書長辦公室七局〇九四號，辦公廳七局〇九五號，秘書處七局〇九六號，總務處七局〇九七號，人事處七局〇九八號，希各單位知照。

中國人民銀行天津分行招考工作人員

經天津市教育局勞動介紹所批准事後備案

一、資格（1）工程人員：土木建築冶煉化工專科以上，年齡不限（2）普通工作人員：高中畢業具有同等學歷之青年（3）初中畢業（4）具有初中同等學歷曾學過會計統計者，年齡均在十八至四十歲以下，歷史清白（性別不限，在職幹部在校學生一律不收）

二、報名手續（1）須持當地派出所證明信或戶口冊（2）交驗最後學歷及各項工作證件（3）最近二寸半身脫帽正面像片兩張（4）親筆自傳一份，填寫報名登記表（本行備索）

三、報名日期 九月二十五日—二十八日（每日上午九時半至十二時，下午二時半至五時半）

四、報名地點 大同道二十二號

五、考試項目 工程人員口試，普通工作人員國文、政常、數學、會統常識（會、統、數任選一項）

六、其他 考取後除工程人員可不試用外，其普通工作人員試用三個月，期滿後根據工作能力大小評定薪金

天津市金融業同業公會公告

案奉天津市軍事管制委員會金融管理處金管特（二）字第九七號通知：「查行莊在印發支票時多有外文字樣，部份存戶在簽開支票時亦常書寫外文，這是一種殖民地思想的殘餘，根據中國人民銀行總行的指示特作如下的規定：

（一）行莊不得再印發外文支票，各行莊應儘速做好宣傳準備工作，將原發外文支票收回。

（二）支票文字部份一概應用中文簽字。

（三）簽字部份如存戶不能用中文簽字者，爭取其用中文字的圖章，作爲印鑑。如不願用中國字者亦可。

上述規定，自十月一日起執行，各行莊如發現外文支票，即按退票處理，希即轉知各會員行莊一體遵辦爲要」等因：自當照辦，除轉知各會員行莊遵辦外，特此公告

悔過

悔過人慶生義工廠負責人梁鐵梅因細故毆打工人梁廷凱，表現了存有過去封建統制思想，違反政府法令，侵犯人權，蒙工人同志讓步，政府從輕處理，保證今後不再發生類似事件，特此登報悔過

聲明

茲因張玉山、常寶慶、劉澤滋另有高就，無代價退出燕春樓股權，即日起與該號脫離關係，該號營業盈虧與張常劉三人無干，至張常劉三人在外一切行爲亦與燕春樓無干，特此聲明　燕春樓啟

天津會華貿易公司停業啟事

本公司奉工商局核准停業，所有對外未完事宜，請各有關行號速來清理，特此公告

退股東人賈正祥，今將所租任永昇成號股東退出，自登報聲明以前所有賬目已清，及應盡作保限三日內來本號清理，過期一律無效概不承認，本號以後由鄭文彬一人負責擔任經營業務　永昇成　賈正祥　鄭文彬啟

回力牌

膠鞋·球鞋

品質精良 全國行銷

·正泰信記橡膠廠出品·
總公司：上海延安東路1455號　製造廠：上海大連路

久大鹽業股份有限公司辦理股權登記公告

茲根據「私營企業暫行條例施行辦法」及「企業中公股公產清理辦法」辦理股權登記，本公司備有空白登記表，凡預留通信地址之記名股東已另分函寄達（如因地址變更未能收到者，請將現在住址函告本公司），其僅持無記名股票之股東，請迅函天津第一區赤峯道六十一號本公司董事會索取，並希於本年十月三十一日以前填寄本公司申請登記，以便將來換領記名式股票，特此公告

紙油氈油

東北油氈紙工廠出品　麒麟商標　即是東北原油氈

歡迎定購 價格低廉 零整批發 堅固耐久 防水防寒 品質優良 油氈油紙 製造各種 專門技師 本廠特聘

瀋陽市鐵西區景星街南翁馬路
電話(5)2144 3636　電報3030
駐石家莊辦事處：財政信託公司　電話三〇二六號

眾成業餘補習班招生

簡章備索　簿記會計成本會計統計四個月畢業　每週上課三次晚七至九時　十五個折實單位　區吉林路12　電話3.1663

華竹商店籌備會聲明

本店呈准工商局改組有限公司，現已籌備就緒，並於九月二十二日召開全體股東大會選出董監事，正式成立，特此聲明

急售門面空房

南市華樓會賓樓舊址整分售均可，欲購電話33249

置產聲明

憑中買安八區馬場院魚市街陳家胡同22號磚瓦空房一所連同地基門窗戶壁土木相連，已交定金，如有糾葛與買主無干，該房買主：朱玉明

標準國旗專家

公德順工廠　東馬路郵局對過六〇號　電話二局四八六〇

晨起第一要事

請用 堅爾齒牙膏 高貴品 用量省

一支足頂兩支用　上海中興行出品

勇敢的人

本市十四輪頭影院即日全映　各單位團體請早日登記定座

蘇聯五彩華語對白驚險巨片

為國家利益勇敢機智的青年人民英雄！偉大的精神！飛馬車，險分列女得，救！

白毛女

迄今三十天觀眾已達四十二萬人之多

農民血淚史

導演：王濱 水華

美琪	國光	亞洲	華北	莫斯科	天津	河北	上仙	華安	平安	大光明	光明	和平	北洋
230	200	230	230	200	200	200	300	230	215	200	230	230	280
530	500	530	530	500	500	500	包	530	515	500	530	545	530
845	815	830	900	800	815	825	915	815	815	800	845	845	845

青年會 2.00 4.10 8.15 海外尋夫

大舞台　白玉崑　今日早場 忠孝全 趙家樓 珠瓜記 大戰北湖州　今日晚場 白玉崑新排佳劇 全部玉人來

中國大戲院　新中華秦腔劇工作團　李雲 桂雲笑天　今日（星期二）夜場 金殿 洪州水橋（劉顯芝）　明日夜場 大蝴蝶盃　後日夜場 空城計斬

昇平　正風劇社　六歲紅 新蓮小君 翠霞　相思樹　今天早晚場 早半一點開 晚半七點開 連續滿日開演　票價二千至一萬元

大眾　復興劇社　今日早場 牧羊圈　今夜場 前後部大蝴蝶盃

遺失圖章聲明

新華戲院　楊寶森　領導寶華社全體　今天（星期二）夜戲　望兒樓 鳳凰嶺 全部楊家將

新華　共和劇社　朱楊

燕樂　小綵舞 花馬王

天桂　前進劇社　王花　今日三場 南天門

新中央　京劇合作

天華景　海角遺恨

上平安　劉漢臣領導　神

共和

天寶　野豬林　岳飛

置產聲明

置產聲明

遺失啟事

遺失

遺失

經濟週刊　第二十九期
南開大學經濟研究所　中國金融學會天津分會　合編
通訊處：進步日報經濟週刊編輯部

有關土產交流的三個基本任務

章友江

我國土特產的特點

我國土、特產的種類是很多的，不下五、六千種；其價值是很大的，就全國而論，相當於農民生產總值的百分之三十左右。有人估計全國土產的總值約爲七百億斤糧食，折成人民幣，則值四十萬億元。按農業人口平均，每人每年收入將近十萬元。若加上經濟作物，當然要大大超過此數。（見「土產展覽交流手冊六三頁」）

一九五〇年華東全區的土特產和手工業品總值約合二百七十餘億斤原糧或人民幣二十萬億元人民幣，佔糧食總產量百分之四十五，如除去城市手工業品，其總值約合二百億斤原糧或人民幣十五萬億元，佔糧食總產量百分之三十四。根據不完全統計，華北全區土產除商品糧、棉花、烤菸葉、花生等經濟作物外，總值約合七十億斤原糧，約佔華北總產量的四分之一，超過一九五〇年華北全部的公糧數目。河北一省的土產就有一百零二種，約佔農業總收入百分之十九點六二。內蒙古的土產收入和農業總收入的總值約略相等。東北土產的主要土、特產共有四百五十五種。西北全區的總值約佔農業生產總值百分之二十六強。西南區派往華東區和中南區參加土特產展覽會的土產參觀團曾攜帶西南區土特產樣品四千多種。西南區的土產收入約佔農業收入的百分之三十五至四十。

這就是我國土特產的大概情況，這也是我國土特產的兩個特點——種類多和價值大。

我國土特產的特點並不限於這兩點。從貿易的立場來看，我國土特產的特點還有下列三項：第一、生產分佈甚廣，窮鄉僻壤幾無處無之，非經過零星的收集，以及多次的轉運，不能成爲集中的商品；第二、大部分的土特產，其體積都大而重，流轉困難且所需運費浩大，因而成本高，銷售不易；第三、規格包裝均無一定的標準，且加工整理極爲簡陋，不便於作長時期的經營或遠距離的運銷。

我國土特產的上述五特點明顯地指出有關土產交流的三個重要任務：第一、爲着提高農民的購買力，改善他們的生活，和便於再生產的進行，我們必須繼續努力推銷土特產；第二、爲着避免貨棄於地和逐步做到有計劃的生產，我們必須在去年和今年推銷土特產的經驗的基礎上，指導土特產的生產加工規格包裝等；第三、爲着適應農村購買力的提高，減低成本和便於運輸，我們必須根據面向農村的方針，大力發展地方工業，並供應農村對於工業品的需要。

第一個基本任務——繼續努力推銷土特產

在大力推銷土特產方面，我們今年是很有成績的。自去多以來，在擴大土特產內銷方針的指導下，經國營貿易機關、合作社和羣衆努力推銷的結果，全國各地佔農民總收入百分之二十到四十的土產，平均已銷出百分之八十以上（本年八月十二日人民日報）。華東區的土特產經過展覽交流大會，百分之九十以上已經銷出。華北全部土產在本年三月間即已銷出百分之七十以上。河北土產品在七月底已銷出百分之八十八點八七。今後還要在這個基礎上，繼續努力推銷土特產。現已入秋，各地新的土特產就要大量上市。爲着大力推銷土特產我們必須做好下列工作：

（1）開好一系列的有關土特產的集會，如各級各區的土產會議、土特產交流展覽會、廟會、騾馬大會等。土產會議和土特產交流展覽會是遠距離土產交流的主要市場，而廟會、騾馬大會等則是近距離土產交流的主要市場。這兩種市場都是很重要的，我們不應祇重視遠距離的推銷而輕視近距離的羣衆性的運銷，或祇重視本區土產的推銷而忽視對其他區土產的購運。他們是相互配合和互爲增長的。在土產會議、土特產交流展覽會裏，我們不但要討論如何加强土產購銷，如何打開土產銷路，不但要簽訂城鄉間、地區間的土特產貿實合約，而且要深入研究，進而掌握土特產的流通規律並初步確定各該區土特產的生產價值（即有無再生產的必要）及其應有的生產規模，以爲今後指導生產的參考標準。所以，我們要在土產會議和土特產交流展覽會裏解決新的問題並完成新的任務，把土特產的推銷工作提高一步。

（2）組織私商收購運銷土特產品，今年私商在土特產的收購運銷上發生了很大的作用。今後應更鼓勵他們組織各種形式的聯營，以提高其販運能力並擴展其遠距離的購銷工作，同時更促使國營土產公司參加各有關同業公會，以便具體領導私商，這樣，私商的土特產購銷工作和國營土產公司的業務經營就會更好地相互配合，使土特產的交流工作在國營貿易的領導下具有較大的計劃性。

（3）加强國營土產公司和合作社的業務經營及其對私商的領導。各級國營土產公司在近距離的經營上應很好地和私商同力合作，對於大批的遠距離的經營，應儘量利用全國商業網的優點來發揮更大的購銷作用，對於現時滯銷而將來有銷路的土產品或國內雖不能銷，但可在國外推銷的土產品均應儘量收購以免農民受到損失。國營土產公司應積極幫助合作社加强其業務經營，並應掌握公平合理的價格，來鞏固對商販的團結和領導。各有關的國營貿易公司必須把通環業務作好，以便能夠更有效地收購土特產品。

政府和國營公司必須領導私營土產業逐步改革業務上的封建性。藥材、南北土產、水果、地貨等業已於去年五月份起一律改用市秤交易；一般土產業的牙行也直接售貨給零售商或攤販，打破了幾十年來必須全部售與批發商而不許直接批發給零售商及攤販的陋規。這對於減低成本、擴大銷路是很有關係的。但土產商業務上的封建性並沒有完全改革掉，還需要政府和國營公司領導私商在今後土產交流的過程中再接再厲地加以革除。

（4）做好一切有關土特產推銷的輔助工作。這主要是有關運輸、貯存、稅收、信貸等的工作，例如加强運輸工作，調整火車輪船運費尤其是零擔車運費差額，組織羣衆的運輸工具，整修車馬大道，擴大並辦好埠際押滙，製訂聯營貸款優待辦法等。減低聯當機構的納稅，放寬代客墊款的比例，訂定牙行性質的代理業徵稅標準，鼓勵私營貨棧的設立等。這一系列的工作如沒有做好對於土特產的推銷是很有妨碍的。

要把上述各項工作做好必須依靠各方面的共同努力，不過政府和國營貿易公司的有力領導，却是做好這一工作的首要前提和基本關鍵。各級政府應成立城鄉交流委員會或土產推銷委員會，集合公私雙方及金融稅收運輸等有關部門，共同領導和推進此項工作並解決一切有關土特產的產運問題。

第二個基本任務——指導土特產的生產加工等

努力推銷土特產雖是土產交流的首要任務，但祗能算是起碼任務。我們在去年和今年的此項工作中已獲得相當成績也摸索到了一些經驗，因此必須在這個基礎上把此項工作提高一步，進而掌握土特產的產銷情況及其流通規律，並指導其生產加工和包裝規格。這就是有關土產交流的第二個基本任務。

各地政府或城鄉交流委員會等機關應將各該地土特產品的產量、產期、用途、規格、價格、銷路、流通規律等妥爲調查研究，並逐級上報，由領導土產交流的全國最高機關綜合研究，彙編成冊。各地政府就可利用這些調查統計，作爲指導生產運銷的主要參考。在今後的產銷工作中，還要根據新的情況把一切上述材料加以訂正修改，使其日趨準確，更具有指導性。

例如浙江省在全省土產會議後，滯銷土產曾達八十三種，佔土產總值百分之十一，但在華東土產會議後，再經大力推銷，結果祇有十七種了，佔全省土產總值百分之二。這一方面表示我國土特產的運銷還在變動中，還在改進中，祇有相對眞實的流通規律可以掌握，另一方面表示這個相對眞實的流通規律仍然可以作爲指導土特產生產的指標。凡是眞正滯銷或於人民生活無所裨益的土產品應指導其減產或改變其生產方向。凡供不應求的土特產應指導其積極增產。增產的規模亦應有所指導。規定凡既適於內銷又適於外銷的土特產應妥爲劃分並確定其比重以便按照不同的需要和不同的規格等分別指導其生產。這樣便可以避免盲目生產而逐漸做到有計劃的生產，即逐漸達到按銷定產的目的。不過，對於銷路的估計要以發展和能動的立場爲出發點，因爲全國人民的購買力是在不斷地增長着。

現在有些土特產品所以滯銷的原因，就是規格標準不適合需要，或者體積笨重，運輸費用過高，無法銷售。政府或城鄉交流委員會等機關除指導生產方向和生產規模外，應在規格包裝加工製造等方面深加注意，提出改進辦法，督促各有關部門付諸實施。例如西南區土產參觀團曾詳細調查了西南區土產在外區銷售的情況，以便今後指導生產，這是很對的。對於因西南區運輸不便和體積笨重的土產，和各地代表交換意見的結果，參觀團認爲可以從加工方面尋找出路。又例如四川的五倍子，由圓包改爲方包，便節省噸位三分之一，減低了運輸成本，便於向外區推銷。又例如山西運銷小組發現黃芪有廣大市場，但是漢口、江西要灰色的，廣東要黑色的。山西白條黃芪從前可銷漢口，但近年來漢口却風行紅條黃芪。這些情況的了解對山西土產的生產指導和向外推銷都有很大的幫助。河北省對於滯銷土產用加工整裝提高質量來打開銷路是很有成績的（見本年九月十七日人民日報）。這是值得各地參考效法的。所以對土特產的生產指導應作廣泛的瞭解，不僅包括生產方向和生產規模，而且包括規格標準、包裝、加工等，同時指導生產必須和推銷土產結合進行。

第三個基本任務——大力供應農村對於工業品的需要

土產交流的基本任務並不限於上述兩點，因爲土產交流的廣義解釋就是城鄉交流或物資交流。牠應當包括下列兩種意義（1）農村副產品的推銷。對土產品的生產指導亦應了解在這個意義的範圍內，因爲生產指導的最後目的仍然是爲着推銷（2）工業品對農村的供應，這是對農村副產品的提高，而供給農村對工業品的需要。土產推銷後，農村購買力必然提高，如果我們對農村不能充分供應工業品，不但農民的生活無法改善，而且土產的再生產要受到限制，不僅如此，人民幣的穩定性和工農聯盟的鞏固性都要受到影響。所以有關土產交流的第三個基本任務就是根據面向農村的方針，發展國內工業，尤其是地方工業和大力供應農村對於工業品的需要。

我國多數土特產品在一九五一年至少要比一九五〇年多產一成。因此今年下半年和明春農村人民的購買力僅僅由於土特產品的銷售，至少將增加四萬億元以上。所以供應農村在今秋土特產增產推銷後對於工業品的需要是有關土產交流的基本任務之一。

大城市的工業必須根據面向農村的方針盡量增產農村所需要的各種產品。國營貿易公司應妥爲掌握商品產銷情況進行大量委託加工訂貨，並且適當地組織分支機構，配備足夠的力量，將這些產品調運到一定地區，以便供應農村的需要。一切工業的生產必須加以計劃和指導，以避免盲目生產，和人力物力的浪費。

我國一般私營小工廠和手工業的最大缺點是機構分散，生產設備和技術落後，經營管理方法保守而陳舊，因此應協助他們組織起來，加强聯營和建立聯合工廠。這對於供應農村對於工業品的需要是有很大作用的。根據河北省的調查，農民所用的工業品，內中百分之二十是機器工業品，百分之八十是手工業品。這一個特點在短期內是不會改變的。

因此，國營貿易和合作社應從多方面扶助地方工業和手工業的發展。

農民普遍最感需要的工業品爲布疋、煤炭、木料、火柴、肥皂、香烟、鐵釘、農具等。對於這些工業品，不但要準備足夠數量而且要按照季節和各地的需要及時地調配供應。對於農民爲擴大再生產所需要的生產工具，尤須作有計劃的製造和有計劃的推廣，嚴防粗製濫造和輕率而沒有重點的推廣。最重要的問題是如何使此項產品適應農民的需要和消除農民對於新式生產工具所持有的疑慮。山西省地方工業解決這些問題的辦法，是先調查農民的普遍需要，然後加以推廣。同時，爲了消除農民疑慮和推廣使用新的農業生產資料，各廠曾運用多種方式向農民進行新舊的對比教育。在去年山西省工農業展覽會上，又對各地來參觀的農民，詳細地講解了關於各種新式農具和藥械的科學知識和使用方法。這一切辦法對於山西省今年的推廣工作起了很大的作用（見本年九月一日人民日報），這些經驗是值得各地方參考的。

目前農業生產工具的產量，已不能滿足農民日益增漲的需要。我們認爲除加緊生產和推廣外，主要的辦法之一是重點設立新式農業生產工具供應站。這是將來農業集體化時所必需的農業機器供應站的前驅。這不但可以減少新式農業生產工具不夠供應的困難，而且可以減輕農民的負担，使新式農業生產工具容易推廣使用。此外，這種辦法還可以推動農業生產逐漸走上集體化的道路，並促使農業生產工具的日益改進。

關於貫徹這個基本任務的上述許多辦法表面好像超過了普通所瞭解的土產交流的範圍，但是根據前節的廣義解釋，牠仍然屬於土產交流的基本任務。爲了澈底解決農民的購買力由於土產推銷而提高的問題，爲了解決土特產的生產問題，我們必須在廣泛的聯系上來瞭解這個任務，並且努力把這個基本任務予以完成。這從政治方面來講也是很必要的。

結論

有關土產交流的三個基本任務就其基本內容說，就是㊀繼續努力推銷土特產；㊁指導土特產的生產加工和規格包裝等；㊂大力發展地方工業和供應農村對於工業品的需要。這三個基本任務是互相聯系互爲影響的，因爲他們反映土特產再生產過程中生產、運銷和供應三個階段的基本問題，而且會影響工業和工農聯盟的鞏固。尤其在今日，土特產的推銷問題已基本解決，如果不能解決農民生活的提高和工業品的需要，農民勢必努力增產，但工業品的供應却頗感不夠，這種情形更迫使我們必須把上述第二和第三個基本任務聯帶提出，而要求有關部門予以重視並分別予以完成。所以有關土產交流的三個基本任務在現階段上決不是彼此孤立的三個任務而是相互關聯，互爲影響的三個任務。同時，不僅僅是經濟任務而且是政治任務。

大力發展地方工業

周奇

發展地方工業是當前國家經濟建設中的一項重要工作。中央人民政府政務院在「關於一九五一年國營工業生產建設的決定」中說：「地方工業在發展國民經濟中具有重要作用，必須採取積極發展的方針，鼓勵各級地方政府經營工業的積極性。」無疑地，中央人民政府的這個決定，是適合於國家目前經濟情況和人民需要的。

土改後農民對工業品需要增加 發展地方工業便成爲當前急需

幾年來，隨着土地改革後農村經濟的恢復發展，農村的購買力已逐漸提高，對於工業產品的需求開始大大增加。華北區山西省農村購買力一九五〇年約比一九四九年提高了百分之七十，東北區也提高了百分之三十以上。這種情況在解放較遲的西南地區也表現了出來。川南區在去年冬季減租退押後，農村購買力已較前增加一半以上，以每人平均，也提高了百分之六十五點二。農民購買力的提高，具體地表現在農民對於生產和生活資料的需要上。東北農民一九四九年平均每十人始能買一疋布，而一九五〇年平均每四個半人即可買一疋布。川南區在減租退押後，鋤的需要量迅速增達一百萬件以上，而目前還只能滿足其需要量的百分之三十八；鋤的需要量約爲二百二十多萬件，而現在僅能供給六十九萬餘件，不足百分之六十九。此外如農民對於百貨、火柴、煤油等生活用品和農具、殺蟲藥械、肥料等的需要，據各地報道，也都較往年增加。

面對着土地改革後農民這種日益增漲的對工業品的需求，發展地方工業便成了我們當前之急需。大家知道，帝國主義的侵略和國民黨的反動統治，造成了我國工業的落後狀態。就整個來說，近代化的工業生產還僅佔全部國民經濟總值的百分之十左右。而在現時，當革命在全國勝利之後和美帝國主義發動侵略戰爭的今天，人民政府還不得不以較多的投資投入國防建設和重要工業生產所必需的水利、鐵路和交通事業，以及一般重要工業的建設上。這樣，滿足土地改革後農民對於生產和生活資料的需求這一重大任務，便不能不落在小型的地方工業身上了。

建設和發展地方工業是一件極重要的工作。一九二五年斯大林同志在聯共第十四次代表大會上談到蘇聯的內部形勢時，說：「同志們，我們不能只是一心一意去發展聯盟性的工業。因爲聯盟性的工業，不能滿足一萬萬四千萬人口底各種各樣的嗜好與要求。爲了能夠滿足這些要求，就必需達到使每一個區、每一個州、每一省、每一特區、每一民族共和國的生活，工業生活沸騰起來。如不在經濟建設方面發動地方上所蘊蓄的力量，如不從區與州對地方工業給以各方面的支持，如不發動所有這些力量，我們便不能達到列寧所說的我國經濟建設之普遍高漲，沒有這一點，我們便不能解決發動建設主動性的問題，解決全國經濟普遍高漲的問題，解決全國迅速工業化的問題。」

顯然，目前我們國家經濟建設方面所面臨着的情況也正是如此。而在我們還特別有着迫切需要的地方，因爲我們要依靠它去組織與領導私人資本和手工業生產，依靠它去積累建設和管理工業的經驗，爲在短期內進行大規模的工業建設創造下有利條件。

我國資源豐富銷路廣闊 發展地方工業條件良好

我們不但必需發展地方工業，而且我們也有着充分的有利條件去發展地方工業。這些條件，無論在客觀上或主觀上我們都是具備的。客觀方面，首先，地方工業的設備比較簡單，容易舉辦，只要接近原料供給和消費市場的地盤，隨處可以興建。其次，我們祖國是一個地大物博的國家，她有着豐富的輕工業原料和資源，可資我利用。例如棉花、羊毛、蔴、麻、大豆、烟葉以及其他農產、礦產、畜產品等，這些資源，只要今後我們努力開發與培植，是取之不盡用之不竭的。再次，我們有着廣大的國內市場。這一點，目前農村購買力的日益增漲已給作了有力的說明。最後，在爲發展地方工業所需要的生產管理和技術，我們也有相當的成績和經驗。我們國家的輕工業已有數萬個大小的工廠，其中規模較大、具有近代設備的工廠不下千家，熟練的產業工人亦在百萬以上。所有這些，就是我們在發展地方工業時的物質基礎。

人民政府的指導和幫助，是使我們地方工業能夠迅速發展的一個極爲重要的主觀上的條件。中央人民政府政務院在「關於一九五一年國營工業生產建設的決定」中曾要求「中央人民政府財經各部門，在可能條件下對地方工業進行下列幫助：

一、國家有餘的生產設備，可依據地方的基本建設計劃撥作地方建設工業之用，由地方按年向國家交納折舊費，或作爲國家對地方工業的投資；

二、中央各主管工業部對地方工業作技術上的指導與幫助；

三、貿易部與銀行應在可能範圍內對地方工業加以扶植；

四、地方工業利潤在一定時期內解除上解國庫的任務，以供地方工業擴大再生產之需要；

五、建立地方工業的領導系統，以加强對地方工業政策方針的領導與經營管理上的幫助。」

這就是我們在發展地方工業時主客觀上的有利條件。

湖南零陵專區已由八個小廠發展爲廿八個工廠和八個礦山，活躍了城鄉經濟，積累了經驗。

當然，這並不是說我們在發展地方工業中一點困難也不會有，還在初期，我們還是會遇到資金不足，經驗缺乏以及器材、人材的缺少等困難，但這些困難是進步中的困難，是可以克服的困難。在這方面，湖南零陵專區創辦地方工業的經驗是一個很好的例子。一年來，該專區地委和專署處處精打細算，把節約下來的錢投入工業建設，使工廠數目從一九五〇年四月創辦時的八個小廠發展到今天的二十八個工廠和八個礦山。這些廠礦的創辦，不僅積累了資金，吸收了農村剩餘勞動力，而且使整個國民經濟情況爲之改變。現在，該區工業在整個經濟中所佔的比重已由解放時百分之二增加到百分之五四，零陵的工商業戶一年來也由一千二百多戶增加到一千九百多戶；活躍了城鄉經濟，積累了經驗，也培養了不少搞工業的幹部。這個經驗告訴我們，只要有決心和按照政策結合當地具體情況來興辦地方工業，我們國家的工業將會是很快的發展起來的。

發展方向是滿足農民需要 鐵工廠、紡織廠都可投資

我們需要發展地方工業，我們也能夠發展地方工業，那麼，地方工業發展的方向是什麼呢？首先是必須面向農村，注意滿足農民對於生產資料和生活資料的需要。例如土地革命以後，農民對於農具的需要增加，各地普遍感到農具缺少現象，因此，製造農具的鐵工廠便可以發展。另外土地改革和城鄉物資交流開展以後，農民有了積蓄，對於生活資料的需求也大大地增加，例如河北省農民今年一月底銷出了糧食和土產以後，即買回了細布二十一萬八千疋，煤炭十三萬九千噸，食鹽十七萬五千多担，煤油四十七萬多公斤，加上其他各種百貨及木材，購買總值達到了一千八百三十多億元；因此，中小型的紡織、針織工廠和小型礦山的開發，便應該是投資的對象。其次，地方工業要爲國家企業加工，成爲國家企業得力的助手。再次，地方工業應主要地利用當地原料，減低生產品的成本。例如湖南、江西、浙江等地盛產手工竹紙，因此建立小型的民用造紙工廠便是非常適宜的。此外如廣東、江西、廣西等地的甘蔗和河南等地的烟葉、蔴等都很豐富，所以在這些地方興辦製糖、紙烟、蔴織紡等工廠，亦是很適合需要的。最後，地方工業的興辦應照顧到地方的財力和人力，不可盲目投資修建，造成損失。

總之，建設和發展地方工業，在我們來說還是一件新事情。因此，在發展地方工業的時候我們應注意些什麼呢？

根據某些地區已有的經驗，應該是：

第一、要研究當地原料與產銷情況，然後根據本地有什麼原料和市場有什麼需要，再確定辦什麼工廠；或者是向地方土產、經濟作物加工工業方面發展。如果採用外地原料，成本就會高，工廠不易發展。

第二、地方工業的發展一般地，應該是從無到有，從小到大，從落後到先進。就目前來說，要辦較大的廠礦所需的資金、人材和經驗我們都還[illegible]之，不如從小廠做起。先積纍下資金，摸索出一些經驗和培養出一些人材來，然後再一步步地擴大。

第三、在興辦地方工業時要注意利用當地現有條件，對於舊有的工廠、作坊、手工業，應加以組織、指導和改造，使之符合於農村的需要。應該鼓勵私人資本，投資地方工業建設。

第四、不少地方經驗證明：要想把地方工業搞好，必須認眞的依靠地方黨和政府組織在政策方針和經營管理上的指導與幫助；不如此，則不僅化錢多，費力大，而且工作亦不易做好。

讀者來信

六區民智小學塌房事件責任查明 仲興營造廠未按設計施工 廠方與建築師均作檢討自請政府給予處分

編者按：七月六日本版發表六區公所王鐵讓同志關於六區民智小學塌房事件的來信，批評仲興營造廠施工馬虎粗枝大葉，負責該工程的建築師，從動工到完工期間亦未到工地進行監督，在工作上存在着嚴重的官僚主義作風。現將建設局處理經過及仲興營造廠、建築師朱樹楠的檢討發表如下：

編輯同志：

關於六區民智小學校房屋頂坍塌的事件，經了解該校房屋原爲蒙古頂，年久失修，由朱樹楠建築師設計，仲興營造廠施工，將蒙古頂拆除，利用原木料改爲磚碳平頂，於四月七日完工，七月一日屋頂坍塌，七月二日我局即進行調查，並於七月九日上午召集校方、廠方與建築師開會，確定事件發生原因及各方面應負之責任。由於建築師未經認眞負責計算，營造廠未按圖說施工，原設計木柁爲八吋乘十吋，實用六吋乘十吋，且該木料中部有油節二個，以致釀成塌房慘劇。由此次事件說明：建築師既在設計上不認眞負責根據學理詳加計算，且在施工期間經常不到工地監工，對人民財產不負責任，廠商所用材料不符亦不了解；營造廠在施工期間，未經建築師核准，擅自改用小料，單純營利觀點，造成對人民財產之損失。此次事件給了我局很大經驗教訓，審核股與查勘股的負責同志也作了深刻的檢討。爲了提起市民今後對營建工程之重視，並引起所有建築師、營造廠對人民建設事業的責任心，以免類似慘劇之再發生，特將經過情形公佈，並附上仲興營造廠及朱樹楠建築師檢討書希予以刊登。

天津市人民政府建設局

仲興營造廠的檢討

我廠接到建設局的指示後，除遵指示執行外，只有感謝政府對我們的寬大和教育，爲了改正並保證今後不再犯此類似錯誤，我廠特檢討如下：

一、我廠接受六區民智小學改建房頂工程後，即請朱樹楠建築師設計繪圖，當時只想到拆除原蒙古頂，改爲磚碳平頂，以減輕力量，所以就告訴建築師大柁利用原有八吋乘十吋之舊料，建築師就按照所說的尺寸繪圖設計，當建設局的執照發下以後即行動工，由我廠孟繁溥監工。在三十五個工作日就全部完工。在施工期間，建築師並未到工地監工，又由於我對工程的責任心不夠，竟將圖上註明用八吋乘十吋之柁料，私自改用六吋乘十吋者，更未注意到該柁有油節兩個，在私自更改尺寸以前，並未報告建築師或其他有關方面，以致發生大柁折斷之嚴重事故，這是我廠對工程不負責態度的具體表現。由於我廠內部人員能力薄弱，對工程照顧太差，未能及時檢查，以致使人民財產受到嚴重損失，這主要由於我廠人員存在着舊社會舊商人單純營利觀點，不負責任的惡劣作風。

二、在這次事故發生以後，自己感到無限的恐慌，雖然政府對我廠寬大處理，可由我廠無代價重建，但這也是國家財富的損失，如坍塌時正值室內有人開會或有其他團體活動，那損失更不可想像。接受這次的經驗教訓，今後決百倍地提高警惕，保證不再有此類似事件發生，由此更可以引起其他各公私營建築廠商，加强責任心，使國家建設事業不受到一點損失，好好地完成人民給我們的建設任務。

三、我廠全體人員除作深刻檢討外，並要求政府給予適當處分，以爲今後工作中的警惕教訓。

仲興營造廠

建築師朱樹楠的檢討

關於民智小學房頂坍塌事故發生以後，建設局的負責同志即對我誠懇的進行教育，經過自己反省，認識了過去的嚴重錯誤，並願在報紙上公開檢討，保證改正錯誤。

在本年二月間，仲興營造廠經理李滿堂到我事務所來洽談，關於民智小學翻修房頂工程的設計，並說明利用原有八吋乘十吋之舊料，我事務所即接受此項業務，並按照李滿堂所說的條件設計繪圖，並未先到工地檢查建築材料質量好壞是否可用。在設計時也未加以計算該八吋乘十吋之木柁力量是否夠用，即無原則的接受仲興李經理的意見。這是我對工程設計的責任心不夠，只是一味的想多賺錢，單純的爲應付建設局起照而接受業務，並主觀上過於信任李經理，認爲李經理過去對工程有些經驗，所以對於材料的力量和質量方面未予計算和檢查，以致發生此塌房的嚴重事故。

在接受業務時，我正在北京養病，其實根本就不應該接受業務，但我把事務所之事委託從業人員孫術同志代理那時想這樣作既可養病又可以營利。其實這就是一種投機取巧的想法，想欺騙政府來多賺一些錢，對工程本身則是一種不負責任的態度，根本就未到工地監工，及至事故發生以後，才發現被壓斷之木柁係用六吋乘十吋的，原圖上註明爲八吋乘十吋的，且柁底並有四吋大節子兩個，大裂子一道，這樣壞的木柁，在工程上根本不能用，更因爲在設計時沒有計算，即使用按設計的好木料，力量也是不夠的，工程也一定會發生危險的。這次塌房事故的發生，與我對工程不負責任的態度是分不開的，在我初次檢討時，未能認識到自己錯誤的嚴重性，因爲存在着舊社會的舊意識太深，打算用敷衍了事的態度來搪塞，這是我對政府不忠誠老實的地方。現在才認識到人民政府是實事求是的，今後決作到不負責任作風，除虛心接受批評外，並克服對工程不監工不計算的錯誤，並要求政府給予適當的處分，以爲今後在工作中的警惕，作好人民的建設事業。

建築師 朱樹楠

迎接國慶加强宣傳工作 應向羣衆進行愛國主義教育 儘量避免過分鋪張浪費現象

編輯同志：

十月一日我們的國慶節，即將到來。每天從四面八方傳來鑼鼓歌聲，這些都是迎接偉大國慶日的前奏曲，這聲音，鼓動着每個人的心弦，相信今年的國慶大遊行，一定是盛况空前的。

對迎接今年國慶節的準備工作，我有個建議：就是希望各單位儘量避免過分鋪張浪費的現象。主要的是動員全市各階層人民參加大遊行，更應該動員和組織各種宣傳力量，在國慶節前後，通過各種宣傳活動，在全市人民中間進行深入的愛國主義教育，大力地宣傳中華人民共和國成立兩年來的政治、經濟、文化等方面的偉大成就以及華北區城鄉物資交流展覽會的重大意義。同時還應揭露美國單獨對日媾和、宣傳抗美援朝，以進一步推動全市的愛國捐獻運動。

南斜街派出所 張炳声

雙旗藥房接受本報批評 檢討夜間不售十滴水事

編輯同志：

廿一日貴報發表于王清倫同志夜間買藥，我號值班人未予售給問題。事實經過是這樣：本月十二日夜間有顧客打門買十滴水，值班人因麻痺大意，竟未考慮到夜間買藥人的急需，也未加查找該藥之有無，即直接聲稱沒有，次日九點開門後，又有人來買十滴水，並曾略事質問昨天夜間何以不賣等語，經略加解釋，顧客即走。因此負責營業人即對夜間值班人嚴加批評，本人也深自覺悟，並承認錯誤。今又見貴報批評此事，使我們更加注意。我號全體職工又深刻的進行檢討，保證今後不再有類似事情發生。雖然我們經常開會常常提到夜間有人買藥時應負責售與，倘沒有所買之藥時，也應耐心解答。可是我們實際上沒有很好的做到，致有此事發生，實在感覺在新社會裏沒有負起來爲人民服務的責任，除向于王清倫同志抱歉外，並誠懇的接受貴報批評。

雙旗藥房經理 趙鑑武

天津站問事處服務員劉冠中 作風不良受到處分 當衆作了檢討調換工作藉使反省

進步日報社會服務組：

貴報九月七日「讀者來信」版刊載河南省立北倉女中溫岫雲同學批評天津站問事處服務員劉冠中作風態度不良的來信。茲答覆如左：

據我局了解係屬正確。據劉冠中談，他答覆的三趟車次，係由豐台轉赴開封（上午八時由天津開往北京一三二次普通客車，上午十一時二十五分由天津開往北京一三四次普通客車及下午三時三十六分由青島開往北京一四次直通快車），因經由豐台轉赴開封距離較近，所以一般旅客多由豐台轉乘，但是未向溫同學詢問是由德縣轉乘或是由豐台轉乘，不但未解釋清楚，同時態度也不夠和藹，致使溫同學詢問後仍然未盡了解。劉冠中在工作中所表現的不良作風，已在天津站全體職工面前，當衆作了檢討，承認錯誤。除由天津站繼續予以教育以加强其爲人民服務觀點外，並予以調換工作，藉使反省。我局對於職工的服務態度，今後更要加强教育。

天津鐵路管理局天津分局局長 于磊

表揚京津兩車站服務員 旅客遺忘行李問事處負責找到

編輯同志：

本月九日 我的妻子由泊鎮乘 青島十四次車來津，一時不愼將所帶的行李數件遺忘在車上，當即向天津東站問事處聲明，該處朱寶琦同志非常耐心的代爲查找，並以電話與北京站聯系。結果被北京站的同志發現了，同時由於行李內有原籍戶口册，北京站的賀同志就以書面通知我原籍家中人前往認領。現在失物已如數領回，並無任何損失，像京津兩車站的賀、朱等同志，這種忠誠爲人民服務的精神，使我非常感激的。這雖然是件小事，可是在舊社會絕對辦不到的，只有在共產黨正確地領導下，鐵路上才會有這樣的服務員了。

八區侯家後百貨市場 王翰臣

新社會堅決廢除封建的婚姻制度 過去包辦婚姻不一定要完全拆散

編輯同志：

我是一家私營商店的練習生，今年二十二歲。當我十六歲在家鄉讀書的時候，父母就給我訂了婚。解放前三年我就來到天津上中學，後來就到這家商店作練習生，因爲對方是在鄉間女子，沒有什麼文化，過去我曾給父母寫信要求退婚，可是我的家庭非常封建，不允許我這樣做，解放前我的思想也很保守，不敢進行激烈地鬥爭。後來我的父母知道我已有了工作，就寫信叫我回去結婚，我因爲不滿意這項婚姻，就採取拖延辦法。十八歲那年我回家鄉過年，在舊正父母就强迫我結了婚，婚後感情不好，但又怕家裏罵我，自己只好勉强應付，不敢表示不滿意，當時也沒和她發生夫婦關係。以後回到天津後就推說櫃上工作忙，有一年多沒有回家。在前年夏天我的父母從鄉間搬到天津來居住，要我每隔一個星期回一趟家，在這期間爲了討父母喜歡，就和她發生了關係，現在她已經有了一個不到兩週歲的小女孩，但是我從思想上仍然不願意跟她接近，我通過了學習，在思想鬥爭過程中也想幫助她進步，搞好夫妻關係。想的滿好，可是回家一看見她心就涼了，也不知道爲什麼討厭她，剛想跟她談兩句報紙上的事情，孩子一哭她就去照顧孩子，我總覺得我倆政治思想不一致無法共同生活下去。我心想訂婚和結婚都是父母包辦的，同時我結婚時是十八歲又不合婚姻法規定的年齡，所以我想要求離婚，不知是否夠條件，假若不夠，我堅決要求離婚是不是也會准許離婚？請貴報答覆。

清泉同志：

關於你的婚姻問題，因來信寫的不够詳細，所以我們只提出幾點意見供你參考。

由於過去長期的反動統治，封建的婚姻制度不知使多少人在這方面感覺是一件痛苦的事，在新社會裏我們對封建的婚姻制度是堅決要廢除的，但是過去在封建婚姻制度下的包辦婚姻，在廢除封建的婚姻制度以後，並不是一定一律拆散，而要看具體情況。如果男女一方在生理上有缺陷，或年齡相差太大，感情完全不能改善至不能同居時，是可以離婚的。如果雖是包辦的婚姻，但是夫妻感情還不錯，那當然用不着離開。如果有一些不大滿意的地方，那麼應在新的社會制度下，按照婚姻法的精神很好地相處，也會逐漸地成爲美好的夫妻。

在夫妻關係雖不很美滿，但有可能改善的情況下，首先應設法改善，而不是非離婚不可的。你所說的情況就是屬於這一種。你提出的，她使你不滿意的地方，是「鄉間女子，沒有什麼文化」（在這裏你可能還有些心裏的話沒有老實說出來。）「鄉間女子」並沒有什麼不好，更不是非得離婚不可的理由。「沒有什麼文化」的情況是可以改變的，你應該一方面幫助她進步，還可以動員她參加婦女識字班學文化。同時又沒有生理上的缺陷或年齡相差太大的問題（你的信上並沒有提到她的年齡）。雖然你說「想跟她談兩句報紙上的事情，孩子一哭她就去照顧孩子」，我們認爲這也不是她的錯誤，這更不能說是「政治思想不一致」，無法共同生活下去的理由。所以就算她還有其他小的地方使你感覺不滿意，但這都是可以改變的，因此也就不是非離婚不可的了。

你說：「通過了學習，在思想鬥爭過程中也想幫助她進步，搞好夫妻關係。」這也表現你是明白上述道理的。但是，你還沒有把這個道理體現在自己的行動中，還是「在思想鬥爭過程中」。就在這時，你還有錯誤的思想在支持你。什麼錯誤思想呢？你說：「回家一看見她心就涼了，也不知道爲什麼討厭她。」這是不把妻子看作是平等的一員的思想，這種錯誤思想支持着你不願意改善夫妻關係。還有，你「爲了討父母喜歡，就和她發生了關係」又有了小孩，但是在「思想上仍然不願意跟她接近」，這是矛盾的。這種說法是對雙方都不嚴肅、不負責任的表現，這也是婚姻法所反對的。這個錯誤思想也在支持你不願意改善夫妻關係。如果夫妻感情實在無法維持，那也不應歧視她，而應向她說明，這樣相處下去對雙方都是沒有好處的；如果現在還有可能保持夫妻關係，採取這種態度就更加不對了。這是和新中國的新青年的道德品質不相符合的。在家裏對婦女這樣不尊重，在社會上也決不能算是個好青年。你應當改變這種不正確的態度。

另外，我們經常收到一些青年同志們的來信詢問或討論離婚問題，有些人認爲男女任何一方堅決要求離婚，法院調解無效時就會准許離婚的。要知道不是任何人都能無條件地離婚，是體會婚姻法的精神，法院對每個堅決要求離婚的案件都要作縝密地調查工作，首先是進行調解，如調解無效時，也要根據案件的具體情況予以判決；有正當原因不能維持夫妻關係的，作准予離婚的判決；否則也可能作不准離婚的判決。所以你應該好好地改善你們的夫妻關係，最好不抱其它的幻想，在這方面少打幻想就少找苦惱，也就不致於因爲幻想影響你的工作和學習。

編者

勞資團結，學習民主管理，改造舊企業，發展生產！

——私營模範中小廠搞好生產的經驗介紹——

向模範廠學習 把中小工廠生產搞好！

今年本市愛國競賽公約運動中，有…中小工廠也參加了這個運動。由於上級工會對各廠競賽的正確領導，和各廠勞資雙方的共同努力，各區私營中小工廠中也被評選出了一些模範廠，並被提爲市級模範廠的候選人。

這些區模範工廠，在解放以來恢復與發展的基礎上，都獲得了利潤，擴大了設備，增加了職工。其規模差不多都增加了一倍到兩倍。工人生活福利也得到適當的改善。這些事實說明了一個問題，就是私營中小工廠也可以把生產搞好，並且可以逐漸擴大生產。

根據亞光等六個區模範中小廠的模範事蹟，可以提出下面五點經驗，是值得本市中小工廠學習的：

（一）搞好私營工廠生產，勞資雙方必須搞好團結。要搞好勞資團結，勞資雙方一定要在思想上有正確的認識。資方必須通過解放以來的事實確信新民主主義制度的優越性，認清政府的政策是積極扶植私營企業發展的。因此必須打消一切顧慮，不使錯誤思想阻礙生產，提高經營信心。同時資方還必須明確如要想搞好生產，只有依靠工人階級。明確這一點，是建立民主管理的基本條件。

勞方也必須努力學習，加强國家主人翁思想，注意生產問題，及時向資方提出合理化建議，要健全工會組織，主動團結資方，積極生產。

（二）學習民主管理。這是改造舊企業的基本環節，過去舊的管理制度，是以監視工人、強迫工人爲主。工人不但不發揮主動性和積極性，並且以怠工等方式抗拒這些不民主的管理制度。舊的管理制度是建築在仇視工人階級的基礎上訂立的。但在今天工人階級領導的社會裏，決不再允許任何不民主制度或它的殘餘存在。在中小工廠裏建立勞資協商會議，實行民主管理，亨大等工廠，都積累了比較成功的經驗。

（三）加强生產計劃性，建立各種生產制度。在競賽當中，中小工廠也都建立和健全了各種制度，對生產起了很大作用。如同華茂工廠以生產統計制度爲核心，建立了生產專責制，明確了生產責任，保證了質量。亞光電器廠，勞資雙方連續訂立生產合同，保證了生產按計劃完成。亨大拔絲廠根據五金線製業同業公會的集體合同，訂立了小合同，增加了生產經營計劃性。此外各廠也訂立了各種獎勵制、交班負責制、統計制度等。這些制度，使生產加强了計劃性，開始逐步克服生產的盲目性。

（四）注意職工技術學習。爲了提高質量，培養工人技術幹部，準備擴大生產，資方必須注意職工技術的學習，並給以各種方便。如大公平機器廠的資方注重技術，主動成立技術學習班，加强職工學習，作到了每個工人都能看圖並且還有很多人會畫圖。

（五）隨着生產的發展，增加設備，擴大生產，應適當的改善職工待遇和生活福利。爲了建設我們强大的祖國，要不斷的擴大再生產，爲社會增加財富，改善國民生活，同時也要適當的，按照生產發展的比例，改善工人待遇，增加工人生活福利設備，眞正做到勞資兩利。（仲文）

亞光電器廠認眞執行生產合同 提高生產增加了廠房設備

亞光電器廠搞好生產的主要經驗是勞資雙方訂立並認眞執行了生產合同。通過合同的執行，使生產經營有了計劃性，建立了民主科學管理制度，促進了勞資團結，顯著地發展了生產。

該廠自去年八月開始，在十一區工會辦事處的幫助下，訂立了第一次生產合同，迄今共訂過五次。該廠每次訂了生產合同後，都能認眞執行，所以從未遲交訂貨，或因規格、質量不符而退貨。目前該廠已樹立了良好信譽，深感產品供不應求。

解放前，該廠已有十七年歷史，但迄未得到發展，僅有職工二十多人，做點電器修配活。解放後，在人民政府領導下，該廠得到了迅速的發展。去年底職工增到四十八人，今年八月再增爲六十三人，另外還有十多名臨時工，最近仍在繼續增僱職工。兩年來，生產設備增加了一倍多，例如繞變壓器線捲的機器，解放前有三台，現有六台；纏線架解放前有兩架，現共有十一架。去年冬該廠又買了十五間廠房，比過去的廠房約大兩倍。去年變壓器產量比前年增加了百分之二三九．五。

解放後不久，該廠就逐漸地走向專業化，決定以變壓器爲主要產品，爲提高技術創造了有利條件。但經營仍然缺乏計劃，担心誤期挨罰，職工也感覺活太亂，使不上勁。爲了克服這些舊企業遺留下來的缺點，該廠明確規定了勞資雙方在生產上應負的責任，通過勞資協商會議，開始訂立了生產合同。合同規定：在一定期間內，完成一定數量、規格的產品，資方負責設計、供應材料和設備、合理配備人力，工會負責領導職工製訂計劃，保證按期完成。勞方如按期或提前完成任務、節省了材料，則由資方按合同規定履行獎勵辦法。

由認眞執行的結果，生產合同不但收到了預期效果，而且健全了工會組織，充實了工會工作內容，更提高了資方的經營積極性，加强了勞資團結。因此勞資雙方根據得批訂貨，繼續簽訂生產合同，並逐漸吸取經驗，充實了內容，向建立制度的方向發展，使生產管理逐步走上了正軌。迄今該廠共建立了成品檢查制、生產負責制、小組聯系制、領料制、考勤制。另外還建立了六級工資制。

在執行合同中，該廠勞資雙方共同鑽研技術，發揮了創造才能，到去年年底製成了一千五百個千伏安的變壓器、自由移動式電氣弧光焊接機、升降變壓器（二次電壓時能使一個伏特變到一三〇個伏特）三種新產品。今年該廠又創造了制御器、鹽爐用變壓器（烟鋼件用）兩種國內很少製造的高級產品。這些成績，對打擊美帝國主義的所謂「經濟封鎖」都有一定貢獻。

在改進和創造設備、工具方面，該廠職工也提出了一些合理化建議，資方都採納實行，大大提高了生產效率。例如：兩個月前，該廠用人工擰變壓器鐵管，又慢又有皺紋，現在自己設計了一架擰管機，提高了產量一點二倍，而且減消了皺紋。現在用自己設計的機器繞低壓線捲，比過去人工快兩倍。又如改進了線架子較以前節省工時三分之一，改進焊銅線頭方法，工作效率提高了五倍。把勞動組織予以科學分工，編爲四個組，提高生產效率，也是職工的重要合理化建議之一。

該廠獲得上述輝煌生產成績的基本因素在於：工會組織健全，面向生產，主動團結資方，而資方也誠懇依靠工人，重視職工福利和生活。八個月來，職工工資平均提高了百分之二十五左右，共得獎金一千九百十六萬元，資方並爲職工租賃了寬闊的宿舍，增設食堂浴室，訂購書報、雜誌，每人發一身制服和襯衣，購買籃球。另外資方還給每個職工保了人身意外傷害保險。最近，該廠正準備添設產品檢驗儀器，初步試行成本會計，以進一步改進生產經營。（秋實）

黨團工會步調一致 亨大拔絲廠獲發展

亨大拔絲廠搞好生產的主要因素是黨、團、工會組織比較堅强，步調一致，共同面向生產，重視職工的思想領導與政治教育，使職工覺悟逐步提高，以國家主人翁態度主動團結資方，自覺地貫徹了「發展生產、勞資兩利」政策。

解放前，該廠共有職工四十八人，拔絲機十二台，鍍鋅機一部，營業不振，負債累累。現職工增加到八十一人以上，去年共得純利十億元，今年七月新添大型拔絲機四台，建造廠房一所，購置職工宿舍九間。

解放初期，該廠資方經營情緒低落，但職工用提前完成數批加工任務的實際行動，帶動了資方的經營積極性，營業逐漸好轉，迄四九年底共賺了五噸鐵條原料（合現值五千多萬元）。當時職工提出了過高要求，要求資方發給相當於三、四個月的年終饟送，但資方正窮於應付福債，工會遂教育職工自動把年終饟送降爲按半個月工資計算，使資方深受感動。去年春，本市一般拔絲廠紛紛減產，但該廠因加工質量好，生產從未中斷。今年三月，該廠勞資雙方根據全業的集體合同訂立了小合同，規定出每台機器的每天生產定額，以及超額獎勵辦法等，大大加强了生產經營的計劃性。在抗美援朝運動中，工會和黨支部更抓緊職工思想教育，使職工認識到提高產量、質量，是爲了加强祖國經濟力量和國防力量，絕不僅僅是爲了得獎金。今年勞動節前，該廠展開了愛國主義生產競賽運動。在競賽運動中，該廠五個生產小組都訂立了愛國公約，職工們努力於企業的改造，爲增加生產、降低成本而奮鬥。

迄目前止，該廠已建立了小組生產負責制、業報統計制、交班制、讀報（時事學習）制。由於這些制度的貫徹執行，資方得以進一步加强生產計劃，使企業管理順利地向科學管理方向發展。

由於職工們發揮了生產積極性和創造性，開動腦筋，多提合理化建議，八個月來在生產上獲得下列重要成績：（一）過去每天能拔絲四噸，現每天能拔四噸半左右，一級品佔百分之九十三以上，二級品大爲減少。並且，從未悞期交貨，規格完全合格。（二）過去每噸鹽酸可洗絲一噸半左右，後來職工們根據不同號鉛絲，改進用酸量，使每噸鹽酸可洗一點八噸，每天可節省一噸酸（一噸值十一萬元）。（三）過去每噸絲用鋅四十五斤，現改進了刻板，用四十二斤即可，每天能節省十五萬元的鋅。（四）過去由四、五號鉛絲拔到十二號絲，要拔三次，改進後拔兩次即可。過去十八個車七個人開，現二十二個車，七個人也看得很好。過去洗絲部必須用四個人，現三個人就可以。

隨着生產的恢復與發展，該廠職工福利得到很大改善。由今年一至八月，職工共得獎金三千九百五十五萬元，並由資方供給洗澡、理髮費用，供應毛巾一條、肥皂六塊，職工的一般疾病醫療費由資方担負百分之十，因公負傷則全部担負，另外又增加兩斤小米的夜班伙食費，發給制服、籃球鞋。購置了消防設備、籃球、鼓號等。而更重要的是該廠資方完全信賴黨、團、工會組織的建議，認眞依靠工人，發展生產。（芳）

勞資團結鑽研技術 大公平創製新產品

大公平機器廠（現已與治津、鈺興合併爲三聯機器鐵工廠）只有四十八名職工，機器設備也並不很好，但是由於勞資雙方的團結，共同努力鑽研技術，卻創造或倣造了三種國內從未製造過的新產品——九百公尺探礦機、壓版機、刮版機。

一年來，該廠共爲湖南日報社、山西日報社及本報做過四部壓版機、兩部刮版機，爲天津日報社做過一部套色機。去年做出的高空驗炮機也是津市從未做過的產品。這些生產成績對粉碎美帝國主義的所謂「經濟封鎖」都有一定貢獻。

該廠經理係技術人員出身，對職工學習技術給予一切便利條件，曾成立過技術學習班，聘請專人授課，一般技工都能識圖，有的並會繪圖。今年七月間，當本市許多國營機器廠實行高速切削法成功後，該廠立即展開學習，把天軸車床改爲馬達車床，加快了轉數，使生產效率提高了一倍以上。該廠在創造新產品時，也會通過一些技術上的困難，如做套色機是經過兩次改進才取得成功的。但資方認識到：現在做新產品不能單爲了賺錢，應該多多的爲國家經濟建設服務；如果建立了信譽，就能得到各方面的鼓勵和扶助。今年七月，該廠改善了過去不合理的工資制度，平均每個職工增加日薪一・四斤小米，福利也提高了許多，而且把十小時的工時縮短爲九小時，但工作效率反略有提高。該廠每個生產小組都訂有愛國公約，保證遵守勞動紀律，團結互助，尊師愛徒，愛護工具。今夏，該廠在做某項急需訂貨時，職工自動加班突擊，並幫助同業的聯營小組如期完成任務。

該廠在去春開業時，只有職工十五人，當時的全付設備和資金合現值才不過兩億元左右。現在職工增加到四十八個人，資產已達四億元左右。該廠爲了更好的提高技術、改善經營、發展生產，現已與治津、鈺興併廠。（秋）

同華茂機器廠建立制度 扭轉了生產混亂現象

同華茂機器廠一向專做機器零件和修配活，沒有固定產品，生產情況相當混亂。但該廠職工靈活地吸取了馬恆昌小組及本市各先進小組的先進經驗，以生產統計制爲核心，建立了生產專員制、降低成本獎勵制以及交班聯系制、準備工作制等，初步加强了生產的計劃性，大大扭轉了生產混亂現象。

該廠生產的恢復與發展，大致可分爲三個階段：第一個階段是資方行政負責人，襲用封建方法管理工人，破壞職工團結，以致生產混亂、萎縮，營業日趨惡化。解放初期該廠只剩下了八個職工，在一個姓任的封建把頭廠長的蠻橫管理下，胡亂應活和派活，一本豆腐賬連材料、工時都算不出來，加上長期積欠工資，職工生產情緒當然不會好。並該廠長又任用私人基層工會裏搗亂。該廠雖然做了很多外活，但卻將原有流動資金賠光，還欠了六、七千萬元外債，眼看就要倒閉。

第二個階段是整頓了基層工會組織，是建立了勞資協商會議，資方撤換了廠長，開始依靠職工，工會也領導職工展開競賽，生產得到恢復。去年七月，該廠在上級工會領導下，改選了基層工會組織，並大力協助該廠建立勞資協商會議。在協商會議上資方接受了事實的教育，接受了職工更換廠長的要求，開始努力整頓生產。工會更利用各種宣傳方式來啓發職工覺悟，化費了一個多月的時間來準備愛國生產競賽。這樣廠內氣象煥然一新，使生產迅速地走上了恢復的道路。

第三個階段是職工自動大檢修機器設備，說服資方，開展競賽，建立制度，學習技術，提前完成生產計劃，提高質量，減少殘品，降低成本。該廠八個月中共獲利一億五千多萬元，使生產得到很大發展。今年春節休假期間，該廠絕大部分職工在趙士沛小組的帶動下，自動檢修了十二年來從未修理過的天軸，把機房和馬達也加以徹底檢修，全廠生產效率立即提高，保證了競賽的順利開展。過去十天、八天就要停工修理一次的馬達，八個月來從未出過毛病。資方在祝賀大檢修的茶餐會上，自動向職工們道歉，檢討了過去不知信賴和依靠職工的錯誤，並完全同意搞競賽。爲了澈底克服活亂而難於掌握生產進度的困難，該廠職工創造了一種三色統計圖表，用紅色來表示原已訂好估工計劃的活計做到甚麼程度，用綠色表示半途應來的活計，用白色表示需要臨時出外做的修配雜活能在幾時完工。今年六月，該廠展開第二期競賽時，又把統計制度提高一步，變爲由每個工人每天自己填寫小統計表，交給小組檢查、整理，再由小組長協同統計員作出日報表和月報表。根據這些統計表，就可以掌握全廠的生產進度，隨時合理調配人力，大大克服了一般私營中小廠因產品不固定而造成的生產混亂現象。更重要的是：以檢查統計制爲核心，初步建立了生產計劃、獎勵制、成本估計制。

工會在競賽中培養了趙士沛、李煥文兩個先進小組，帶動大家訂愛國公約，建立了小組生產專員制、交班聯系制、技術研究制、準備工作制、讀報制。這些制度在改善生產經營方面都起了重大作用。讀報學習時事，提高了職工的愛國熱情。全體職工拿出獎金的百分之三十捐購飛機大砲，拿出百分五十慰軍優屬。經過技術學習，半年多的徒工黃道凱車二十八吋塔輪軸，誤差不到兩絲；五個多月的徒工毛永林能獨立操作銑床。一般技工的技術水平也大爲提高，如把不能用的八呎舊車床改裝成可以使用高速切削法的好車床，老技工張雲誠把銑刀改裝成活刀頭，基本上消減了過去時常壞刀的現象。並使效率提高一倍。生產準備制實施之後，大大減少了過去在生產時間內臨時找工具，領材料的煩。

經過以上的三個階段的變化，該廠勞資關係極爲融洽，生產得到顯著發展。從今年一月到八月，該廠共承做了四十九項機件活，按資方的原訂計劃共需二、一〇九・五個工，實用一、六四六個工，節省了百分之二一・九的工時。一般產品質量、規格都合乎標準，廢品和殘品也出的極少。八個月來，共得盈餘一億五千一百多萬元，其中七千多萬元用於增加機器與廠房、按裝自來水，職工共得獎金一千二百多萬元，技工每月工資平均提高了一百斤左右，徒工平均提高了五十斤左右，伙食和宿舍也都得到很大改進。最近該廠工會正領導職工深入開展愛國生產競賽，大力協助資方改善經營管理。（實）

各區私營模範中小廠座談會紀錄

主辦者：本報工業組

時間：九月二十日下午二時

地點：本報會議室

出席人：

一區模範工廠 大公平機器廠 廠長 徐作新 工會主席 劉君台

二區模範工廠 亨大拔絲廠 副理 崔肇鐸 工會主席 吳寶奇 工長 郭增祥

六區模範工廠 同華茂機器廠 副理 張伯儒 工會主席 沈學仁

七區模範工廠 東昌橡膠廠 經理 李裕民 工會主席 王秉德

八區模範工廠 長城鐵工廠 經理 李華忱

十一區模範工廠 亞光電器廠 副理 劉亞光 工會生產委員 敦少忠

總工會私企指導科科長 郭韻江

（紀錄未經發言人看過，如有錯誤，本報負責）

建立健全各項制度 是搞好生產的關鍵

沈學仁： 同華茂鐵工廠開廠已經十二年了。解放初期因爲廠長用舊方法管理勞資關係很不正常。當時，活雖然很忙，祇是因爲廠方沒有成本計算，估了一百個工，結果用了二百工，用料也是這樣，活兒也交不清，弄得沒有錢開支。去年六月間在上級工會協助下，成立了勞資協商會，以搞好民主管理。但廠方不相信工人，開會的時候，經理也不到會，工資積欠了兩個月沒有發，工人很不滿意。到九月間，資方由於領導不好，在工人中間製造分裂，但工人堅決團結起來，向資方提出意見，並在協商會議上討論這個問題。後來經理向工會道歉，撤換了廠長，工人情緒高漲了。新廠長來到廠裏通過協商會，經常徵求工會意見，有了活就雙方共同研究，勞資關係才逐漸好起來。

去年十月天津鐵路局訂了一批連接器，估計每人每天做九套，結果每人每天出到十五套。經理一看很高興，開始照顧工人的福利。從那時起，我們經常超過計劃完成任務。但是，當時的生產缺少計劃性，到年底的時候，經理報告了五一年訂貨的數量，勞資雙方經過研究，決定從正月開始舉行勞動競賽。在雙方商談競賽的準備工作時，工人提出不少的建議，指出工廠設備的缺點，要求改進。春節休假時，全廠百分之七十的工友在趙士沛小組帶動下，主動地檢修了十二年沒有檢修過的天軸。當天軸卸下來，打開一看，可不得了，經理一拍腦袋說：珠子都乾啦，再用半年準完！工友們自己檢修天軸，保證了天軸的使用壽命，資方要提獎勵，工友們不要，並保證在初七完成任務。這工作給資方很大教育，經理買了獎品並且開了一個檢討會，檢討了過去的錯誤想法。

今年二月我們開始搞競賽，以兩個月爲期。開始不很正常，只是初步提出了用工、用料和產量標準。後來訂立了工具保管制度，資方也幫助改善了職工的伙食，勝利完成了生產任務，節約了兩萬多斤小米。競賽結束後，資方獎勵了勞模，並對競賽有了更明確的認識。

今年五月初，市政府頒佈評模決定後，我們又從六月開始了第二次競賽。在競賽中，建立了原料的保管制和定期檢修機器的制度。工友們在下班後準備好第二天用的原材料和工具，轉天一上班就開車。自實行了定期檢修機器的制度以後，很少發生故障。通過競賽，工人改進了不少工具，成本減低很多。廠方也增添了四部機器，增建了兩間廠房和一些安全衛生設備。

目前我們還存在着電力不夠用的困難，因而難於推行高速切削法。在這次競賽中，我們得出三項經驗：（一）生產熱情的提高是建築在政治覺悟的基礎上；（二）通過競賽是改進生產管理制度的好辦法；（三）工會必須面向小組。

張伯儒： 本廠過去在日本帝國主義的侵略和國民黨反動政府統治下，經營情況日漸萎縮，雖經幾次整頓，也只能勉强維持開業。解放後僅有八個工人，同時經理人也不明瞭政府政策，思想上有顧慮。以後經過像本廠工會主席所說過的變化和整頓，資方才認識了依靠工人改進經營的道理，生產遂大爲好轉。

重視技術提高技術 工廠才能得到發展

劉君台： 我廠對技術學習比較重視，所以在仿造或創造新產品方面略有成績。但是由於設備不足，對提高技術有些防礙。現在，我廠已經和治津、鈺興兩廠合併爲三聯機器鐵工廠，相信今後在鑽研技術、提高質量方面會有一些進步。

我廠經理程秀標有相當技術修養，並且在機器鑄鐵業公會担任主任。對我們職工的意見也能認眞採納，所以我們職工爲了鼓勵他努力工作，就向他保證：不管經理在廠不在廠，我們一定搞好生產。就這樣，我們加强了勞資團結。半年來，我廠建立了廠規，初步實行了分工負責制，改善了工資制度，縮短了一小時的工時。工會並加强了政治學習，使生產成績逐漸上升。但過去我廠勞資雙方也曾因工資制度不合理和缺乏正當獎勵辦法，而鬧過小意見，由於資方認眞採納工人意見，及時想辦法，所以很快就獲得了解決。

徐作新： 剛才我廠工會主席劉君台已經把我廠的生產經營情況作了一個簡單的介紹，現在我再補充一點。

我們廠子自從建立了工會組織和一些制度以後，職工的生產熱情更爲高漲，不但創造了壓板機、刮版機、探礦機三種新產品，並且產量也提高了百分之三十六到百分之三十八。我廠改進了車床動力設備以後，又使產量提高了一倍。現在我廠已經和治津、鈺興合併了，使許多不容易克服的困難也得到克服。但職工們的愛國主義生產競賽雖然暫時停頓，大家正準備製訂一套新的生產計劃，大力搞好生產。

依靠工人搞好生產

李裕民： 本廠已有八年歷史，開始時技術不好，成品賣不出。日寇投降後，在國民黨反動統治下僅支持了兩年，就被逼得倒閉。解放後改組復工，得到三次銀行貸款，又在百貨公司訂貨扶助下，營業日見好轉。但當時勞資關係不好，後經勞動局調解，區工會辦事處協助成立勞資協商會議，關係才漸趨正常。去年開始搞競賽前，月產球鞋不過四百雙左右，競賽開始後不久，就增加到六百雙左右，今年最高月產量曾達到九百雙，並在競賽中鞏固了勞資關係，建立了勞動紀律。

今年的生產比去年加强了計劃性，因加工規格要求較嚴，促進了我們提高質量。二次競賽時，建立了車間聯系合同、生產責任制，成立了合理化建議委員會，保證了按期完成加工任務。經過以上的變化，資方認識了必須依靠工人搞好生產的道理，增加了經營信心。在競賽中另一重大收穫是公開了配料的技術。本廠在僱用和培養技工時，儘可能的優待烈軍屬，幫助他們就業。兩年來，本廠職工已由二十八人增加到一百人以上，隨着生產設備的大量增加，職工福利也提高了許多。

王秉德： 解放初期，我廠職工對福利的要求過高，是勞資關係不好的原因之一。後來工會工作加强了，糾正了單純的福利觀點，並在競賽中主動團結資方建立制度。每次訂計劃時，勞資雙方都能誠懇的仔細的商量問題，解決問題。資方保證充足供應原料、補充設備，工會領導職工保證完成計劃。生產提高了，職工福利自然隨着提高了。現在我廠的工資經過調整，平均增加了三分之一，並成立了嬰兒哺乳室。由於加强了職工的政治學習和建立了檢驗制度，現已使殘品由百分之十五降到百分之三。

目前，我廠工會工作正在加强、改進。過去工會在宣傳鼓勵工作方面作的不夠，技術學習常妨礙了政治學習。另外，我廠的統計工作也不夠科學，工會準備協助資方改進。

最近，我廠已訂立了勞資增產捐獻協議，就是把增產利潤的百分之三十作爲職工獎金（職工捐獻另訂在愛國公約中），百分之三十投入擴大生產，百分之四十歸資方作爲捐獻。

勞方要在工會的領導下 主動團結資方改善經營

崔肇鐸： 我廠在一九二七年成立的時候有十二台拔絲機。當時因爲受了反動統治的壓榨剝削，營業一直不好，到天津解放前，幾乎將廠子兌出還債。解放後職工看到廠子的困難情形，便自動提出減低工資，渡過困難的要求，大大提高了資方經營信心。以後又在政府大力扶植和職工積極努力下，營業情況日趨好轉，到一九四九年年底即還清了債款，到去年底即獲利十億元左右。這樣更增加了資方的經營信心，並使資方認清依靠工人搞好生產的道理，勞資關係也日趨正常。今年四月勞資雙方簽訂了集體合同，開展了愛國主義生產競賽。通過競賽，產量提高了百分之廿五，質量也提高了百分之三十，廠品完全合乎國際標準規格。因此今年上半年已經獲利五億多，生產設備和廠房都大有增加。隨着生產的提高，職工福利也得到改善，像去年年底職工就得到了等於三個月工資的獎金，今年工人工資又作了適當調整，其他福利設備，像工人宿舍、文娛器具等也增加了不少。現在我廠已經參加了聯營社，即準備製訂一套精密的生產計劃，提高生產。現正解決因設備增加電力不足的問題。

吳寶奇： 工會組織起來之初，我廠生產情況不好，工會委員就研究克服困難的辦法，首先工人們自動的提出減薪，工會面向生產。一九四九年終，工人們要求年終饋送，黨和工會研究後，認爲在工廠基礎還沒穩定的時候，由原來要求二至二個半月的年終饋送改爲十天。通過這件事，給經理很大教育。以後，工會又動員工人研究減低物料。過去亞鉛老做不好，研究以後，有了很大成績，三個月內就節省九千多萬元，資方主動抽出一部分獎勵職工。九月後，簽訂集體合同，實行定員定額，使生產提高了百分之七十至八十。職工們得到的獎金也不少，去年賺十億元，每人得三個月工資，一個月的集體福利金。合同到今年三月期滿，勞方又向資方要求續訂集體合同，而且主動提高了定額。集體合同訂立前就開展了生產競賽，在競賽中建立了檢查統計制、技術研究制等。今年我廠增加了工人二十四名，協商會也能定期召開，而且在會上解決很多問題。最近的競賽，每天都能超額百分之二十。資方並將超額純利百分之五十捐獻，百分之二十五獎勵職工，百分之二十五擴大再生產。

健全勞資協商會議 貫澈執行生產合同

劉亞光： 我們工廠在一九三二年成立。解放前，我們做的東西賣不了，只能做修理活，解放後才開始製造訂貨。解放兩年來，產品的產量質量都提高了，這主要是政府的扶植和工會協助的結果。我們感到勞資的團結是私營廠搞好生產的首要問題，這個問題搞不好生產也就搞不好。

我廠在競賽運動中，配合執行生產合同，建立了不少的制度，如成品檢查制，每一件成品在開始製造前，都要經過周密的設計，在製造過程中每經過一組，在工作完成後即作一次檢查，使之完全符合規格再出廠。自實行這個制度後，出廠成品在電業局試驗結果完全合格，使用情況也很好。分工負責制是在合同中規定了的，我們全廠共分爲四個大組，每組負責本組產品在製造過程中保證不發生任何事故。大組內又分若干小組，小組和每個人都有一定的責任。小組聯系制，是按生產計劃把每個小組生產完成的日期順序聯接起來，避免脫節的現象。另外建立的還有工具保管制和考勤制度。

在這次競賽中，工友們改善了纏線架子，以前纏低壓線捲時需要三人，改進後祗用兩人。我們還自製了彎管機，比人工彎管提高了產量百分之一百二十。

總起來說，我們工廠能搞好生產，主要是通過生產合同，實行計劃生產，勞資雙方緊密團結，鑽研技術，改善工作法。今後，我廠要健全成本會計制度，鞏固已經建立的制度，並願學習別廠的寶貴經驗，來進一步改進我們的生產。

敦少忠： 我說說我廠訂立生產合同的經過。最初的一次是因爲應了一批變壓器訂貨，我們職工怕原材料供應不上，資方怕我們悞期，我們就向資方提出訂立生產合同，資方也同意，經過大家討論簽訂了合同。廠方對各部門的原材料的供應都提出保證，勞方也保證不悞期。結果這批活不但沒有悞期，反而超計劃百分之二十到百分之二十五。從這以後，資方有了信心，叫我們也推出代表，成立了勞資協商會議。在第一次合同滿期後，資方調整了工資，福利也有了改善。以後，第二、三、四兩次合同也都完成了任務。目前，我們已簽訂了第五次合同，在合同中，勞資雙方都規定捐獻辦法。

李華忱： 我廠專產自行車中軸，在一九五〇年曾搞過一次競賽，獲得不少成績。今年四月我廠又展開了第二次競賽。通過這次競賽，提高了生產，降低了成本，勞資關係也日趨正常，並且還建立了檢查制度和超額獎勵制度。在七月份中生產超過計劃百分之二十四，八月份超過計劃百分之二十八，月產中軸一萬二千多套，這是我廠從未有過的最高產量。職工每人得到七到十萬獎金。我廠的工資制度也已經改爲計件工資制，這也是促進生產發展的一個原因。現在我廠已經增加了馬力七個、馬達二個、車床五部，職工人數也增加了十二人。

學會民主管理 改造舊的企業

郭韻江： 聽了諸位職工代表同志和諸位經理先生的談話，知道參加座談的六個中小工廠在本市的私營廠中是比較先進的。六個廠子在生產的恢復與發展上，走過同樣的一條道路，就是勞資關係由不正常走向正常。同時，在恢復和發展生產過程中，增加了職工，增加了設備，改善了職工的福利和生活，生產規模差不多都增加了一倍或兩倍以上。這是「發展生產，勞資兩利」政策的具體表現。也是目前一般私營廠的基本情況。它證明了毛主席和人民政府的領導是多麼正確。

大家先進的地方在：正確地認識了並體現了政策，基本上打通了思想，使它不再阻礙生產。根據大家的談話，我個人認爲今後進一步提高生產的中心問題在於：如何搞好民主管理。大家在改進舊的經營管理方面有一定的成績，今後應進一步建立和鞏固科學管理制度，使企業的經營管理作到責任明確，心中有數，達到提高產量和質量、降低成本的目的。但科學的管理知識從那裏來呢？問題在於善於學習。要成爲一個優秀的企業管理者就必須加强學習。各位經理先生如果學會了民主科學的企業管理方法，將來我們走進社會主義社會時，也可以一樣的當經理、廠長。那時候我們的工廠規模會比現在大幾十倍以至幾百倍。出席今天的座談會的，都是先進的私營工廠，相信今後在改進經營管理方面也一定會起帶頭作用。

各廠基層工會應繼續加强職工的政治思想教育，主動的團結資方，多提合理化建議，使資方明確依靠工人搞好生產的思想，大家共同面向生產爲加强國家經濟力量與國防力量而努力。

最後，我願着重介紹在私營中小廠中勞資訂立生產合同是搞好生產的一個著有效果的方法，亞光電器廠就是一個生動的實例。加强技術學習也是今後應重視的一個問題。我們應該多創造一些新產品，粉碎美帝國主義的所謂「經濟封鎖」，在抗美援朝運動中，積極增產，支援我們中國人民志願軍，打擊美帝國主義的侵略。

主人： 聽到各位同志所談各廠的寶貴成功經驗，感到非常興奮。因爲解放以來，由於人民政府的正確領導和各級工會的積極幫助，一些較大的私營企業，在生產上、管理上、和經營上都收到了很多成績，在改造舊企業方面，創造了許多寶貴經驗，如建立勞資協商會議，勞資雙方共同協議生產等。

但是由於中小工廠的廠子多，地區分散，產品種類複雜等原因，中小工廠的改造，便不能像大企業那樣來得快，因此有些中小工廠的人們便認爲在中小工廠搞生產競賽，建立民主管理制度和各種科學的管理制度，是比較困難，甚至不可能的，這樣想法，用今天參加座談的各廠經驗證明，是錯誤的。諸位的經驗證明舊的工廠，不經過改造，是不會有發展前途的。改造舊企業的第一步是勞資雙方必須搞好團結，通過民主管理方式進行生產。

各模範廠的寶貴經驗，將會被本市數千家中小工廠的重視。希望各位同志在改造舊企業搞好生產方面繼續努力，爲國家創造更多財富。謝謝各位同志的光臨。